

# LOS SITIOS DE GERONA



DOMINGO, 20 DE AGOSTO DE 1978 - Número 10.768 - Precio: 15 Ptas.



Declaraciones de Marcelino Oreja  
**VIAJES DEL REY:**  
Principios de política exterior

**OTAN:** Debate parlamentario

**IGLESIA - ESTADO:**  
Acuerdos parciales

(PAGINA 2)

## El invierno de Praga y los silencios de aquí



En la noche del 20 de agosto de 1968, terminó la primavera y el incipiente verano de Praga. Checoslovaquia, al igual que veinte años antes, veía derrumbarse una nueva era de esperanza y libertad.

Blindados de la Unión Soviética, Polonia, Bulgaria, Hungría y la República Democrática Alemana, atravesaban sus fronteras. La democracia que estaba lejos de implantarse, era solamente aquel «socialismo de rostro humano», había muerto. Desde entonces tropas soviéticas permanecen acantonadas en el país de los checos, en espera de la «normalización», que no ha llegado todavía.

La invasión y ocupación de un país soberano, es por lo visto, el lenguaje de «normalización» que escriben los carros de combate del señor Breznev, y contra cuya actitud, la verdad sea dicha, no se movió ni un dedo en occidente.

En este mismo espacio de tiempo, las cosas han cambiado también mucho entre nosotros, el amplio espectro de partidos políticos que domina el panorama, tenía una clara oportunidad de manifestar sus posiciones al respecto de la situación checa y de la acción invasora de las tropas del Pacto de Varsovia.

El silencio ha sido casi general, y total a nivel de Gerona. Cuando tan frecuentes son las notas, escritos y manifestaciones, que señalan a los regímenes autoritarios de diversos países, la invasión y ocupación de Checoslovaquia, uno de los estados más cultos, avanzados y humanistas de Europa, no parece que interese.

Hemos esperado los escritos y las notas casi inútilmente. Checoslovaquia es un tema que no interesa, queda lejos. Que el lector tome buena nota de ello, que forme sus conceptos, pues en ocasiones como ésta, los silencios pueden ser tan elocuentes como el mejor de los discursos.

En este 20 de agosto, a los diez años de truncarse brutalmente una hermosa esperanza en el corazón de Europa, desde este ángulo del mismo continente, sirvan estas líneas de emocionado recuerdo a quienes, sin renunciar a sus convicciones políticas, únicamente pretendían darle a su pueblo una vía de dignidad y humanidad que Moscú no perdonó.

El mercado de Olot puede desaparecer. Los «marxants» se niegan a pagar los elevados cánones municipales

(PAGINA 6)

## El cardenal Baggio se perfila como «papable»

Equilibra su experiencia diplomática, pastoral y de Curia

Ciudad del Vaticano, 19. — (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Al repasar, en estos días que preceden al Cónclave, los nombres de los cardenales que tienen mayores posibilidades de ser elegidos como sucesores de Pablo VI, no hay que olvidar el antiguo adagio romano que dice que «quien entra en el cónclave como Papa, sale del cónclave cardenal». Alguna atención, sin embargo, hay que prestar a los nombres que con más evidencia y motivo, suenan como «papables», y en esta lista, por cierto muy breve, adquiere especial relieve el nombre del cardenal Sebastiano Baggio.

Según informa el diario socialista de Roma, «La República», Sebastiano Baggio, «En los últimos años, había llegado a ser uno de los cardenales de curia más escuchados por el Papa. En 1977, Pablo VI le recibió nada menos que treinta y tres veces, lo cual representa un récord absoluto. Bastará recordar que el cardenal más recibido por Pablo VI después de Baggio es el cardenal yugoslavo Separ, Prefecto de la Sagrada Congregación para la Doctrina de la Fe (antiguo Santo Oficio), que en el mismo período de tiempo estuvo con Pablo VI sólo 13 veces, a pesar de la gran importancia de su cargo».

Sebastiano Baggio, que tiene 65 años, como Juan Bautista Montini cuando fue elegido Papa, inició sus estudios en Vicenza, en cuya diócesis había nacido. Tras conseguir el título de bachiller que expide el Estado italiano («maturita clásica»), ingresó en el seminario para estudiar Filosofía y Teología. Se doctoró en Derecho Canónico en la Pontificia Universidad Gregoriana y realizó sus estudios diplomáticos en la Pontificia Academia Eclesiástica. Mientras estudiaba en Roma, dedicaba gran parte de su tiempo a una intensa labor pastoral en la barriada de Tormarancia, que es una de las más pobres de la periferia de la ciudad.

(Pasa a la página 8)

## Orden del Ministerio de Cultura Aiguamolls: suspensión provisional de los trabajos en «Port Llevant»



El ministro de Cultura ha ordenado al alcalde de Castelló d'Empúries que proceda, dentro del plazo de 48 horas, a la suspensión de las obras para la construcción de la urbanización denominada «Port Llevant». Esta suspensión tiene carácter provisional hasta la resolución del recurso de alzada interpuesto por la «Lliga per a la Defensa del Patrimoni Natural» (DEPANA).

(Pasa a la página dos)

## El término «nacionalidades» definitivamente en la Constitución

Diez Alegría: «España no es un Estado confederal ni multinacional»

(PAGINA 2)

Tiroteo en Gerona  
La policía detiene una banda de «quinquis» fuertemente armados

(PAGINA 4)

## La gran noche del Casino de Lloret de Mar



Ya tenemos casino en la Costa Brava. Las puertas del de Lloret, se abrieron en la brillante noche del viernes, cuando la señora Tallada puso en movimiento la primera ruleta, una nueva etapa se abría para el turismo en nuestro litoral, y rápidamente empezó la cosa, una velada francamente animada, con jugadoras de postín como Guillermina Mota. (Fotos de Pablito).

# EL TERMINO "NACIONALIDADES", DEFINITIVAMENTE EN LA CONSTITUCION

## Diez Alegria "España no es un Estado confederal ni multinacional"

Madrid, 19. — (Crónica de dialécticos esenciales que han subyugado a las intervenciones, desde diferentes ángulos, de los miembros de la Comisión, que en el largo debate sobre los conceptos de «unidad» y «nacionalidades» desarrollaron exposiciones que emanaban tanto del análisis racional del artículo como de una visión visceral de su contenido. Juan María Bandrés abrió el turno de intervenciones, con la defensa de un texto diferente al original, en estos términos: «La Constitución se fundamenta en la plurinacionalidad del Estado Español, la solidaridad entre los pueblos, el derecho a la autonomía de las regiones y naciones que lo integran y el derecho a la autodeterminación de estas últimas». Señaló Bandrés que «autodeterminación no significa secesión o separatismo», que «para nosotros el derecho de autodeterminación es irrenunciable» y que en Euskadi la frase «Berrogei urte pasa ta gero hau» («Después de 40 años... esto») comienza a ser algo normal. Intervino entonces Luis González Seara (UCD) para informar de que su grupo interviniera una sola vez, cuando todas las enmiendas hubiesen sido defendidas. Bajó Fanlo (senadores vascos) defendió todas las enmiendas por él presentadas, con la única excepción de la 1.103, por la que postula una definición del Estado como «confederación de naciones», y manifestó su intención de formular en su momento una enmienda «in voce» a la disposición adicional, por la que la Constitución reconoce específicamente a las nacionalidades españolas.

Torcuato Fernández - Miranda intervino para decir que las mayorías debieran entrar en debate, y que UCD debería explicar qué entiende por la palabra «nacionalidad» y hacer patentes sus explicaciones. La enmienda de Audet (grupo mixto) fue por él defendida en el sentido de cambiar «indisoluble» a «unidad de la nación española» por «unidad de los pueblos de España», ya que —según expli-

có—, «se nos ofrece en la Constitución un Estado jacobino y napoleónico, que tiende a confundir nación con estado». La enmienda de los senadores vascos, defendida por Unzueta, proponía el texto siguiente: «La Constitución se fundamenta en la unión, la solidaridad y el derecho a la autonomía de las nacionalidades y regiones que integran España», ya que —dijo— «para nosotros, por encima de las teorías y las ideologías, están las voluntades».

### EL CONSENSO, POR PASIVA

Tanto estas enmiendas como las que siguieron a continuación serían aparatosamente derrotadas, con muy escaso debate, lo que significa que el consenso (al menos por pasiva: esto es, de cara a los grupos minoritarios) empieza a ser explícito. El señor Arespacochaga (grupo mixto) propuso sustituir «nacionalidades» por «comunidades» y señaló que «los grupos grandes hacen poca gala de su educación parlamentaria, y casi quitaría el término «parlamentaria», al no debatir una por una todas las enmiendas. Martín Retortillo (PSI) explicó la enmienda por él presentada junto a López Martos, su compañero de grupo, en el sentido de sustituir los términos «nacionalidades» por los de «regiones autónomas» o «regiones», ya que —señaló— «no me convence que se constitucionalice el dualismo nacionalidades - regiones. Gamboa (grupo mixto) solicitó el cambio de la palabra «nacionalidades» por la expresión «autonomía administrativa de las regiones», lo que fue refutado por Fernández-Miranda. Pedrol Rius (grupo mixto) explicó su intención de asumir las dos enmiendas presentadas por su compañero de grupo Fidel Carazo, que se encuentran ausente, y leyó sus textos. Cacharro Pardo defendió la sustitución de la palabra «nacionalidades» —«España, dijo, no es un mero concepto político, sino una nación». Fernández-Miranda volvió a mostrar su extrañeza por la carencia de debate, y los señores Matutes y Zaragoza, del grupo mixto, defendieron enmiendas en el mismo sentido que las anteriores. A continuación, Francisco Ramos, portavoz del PSOE, recogiendo las alusiones de Fernández-Miranda, afirmó que «Ya en el Congreso quedamos muy claros tres conceptos: la definición de España como nación, como conjunto de pueblos, y la solidaridad entre éstos. Para nosotros está muy claro que el concepto de nación no coincide con el de nacionalidades de Mazzini ni con el de Wilson».

### ULTIMAS ENMIENDAS

Torcuato Fernández - Miranda, quien en estos debates se está caracterizando por una moderación plausible, expuso una enmienda «in voce» para cambiar la expresión «el derecho a la autonomía de las nacionalidades» por «los derechos de las comunidades autónomas». Ramos (PSOE) señaló que esto podía ser «una trampa sáduca», por lo que «estamos —dijo— dispuestos a defender el texto del Congreso». Y Fernández-Miranda: «Veo que queda claro —dijo entonces— que el PSOE y el PSI la palabra «nacionalidad» no alude a soberanía». Diez-Alegria, en su defensa de enmienda, declaró: «No tengo nada contra las autonomías rectamente concebidas. Pero la palabra «nacionalidad» es equívoca. Las autonomías deben ser el camino para llegar a la patria. España no es un estado confederal ni multinacional». Ollero (mixto) defendió una enmienda de Julián Marias, compañero ausente de su grupo, para cambiar «nacionalidades» por «países». Sánchez-Azesta quiso suprimir la reiteración de los términos «indisoluble» e «indivisible», así como Villar Arregui (PSI). Entonces, UCD comenzó a explicarse por medio de Luis González Seara, quien dijo: «Respondemos ahora no por reconsideración, sino por economía de tiempo. Nuestro grupo se propone mantener el texto del Congreso, ya que cuando las fuerzas políticas de este país iniciaron el proceso democrático, se pusieron de acuerdo en el término «nacionalidades». Por lo demás, la organización autónoma excluye el federalismo. Se trata de distribuir el poder, y no de ceder la soberanía». Camilo José Cela, enfadado por un fallo de procedimiento del presidente, que no le cedió la palabra en su momento, retiró su enmienda (cambiar «nacionalidades» por «países»). Y a continuación habló el señor Benet, portavoz de Entesa dels Catalans —«no es procedente, dijo, la introducción de los términos autodeterminación y confederal»— y varios enmendantes en turno de rectificación. Tras la derrota en votación de todas las enmiendas (ninguno de tantos cambios como se propusieron prosperó) en casi todos los casos con mayoría aplastante de votos en contra y tres o cuatro abstenciones de senadores de los grupos mixto, senadores vascos y Entesa dels Catalans, y la aprobación mayoritaria del texto remitido por el Congreso, José Federico de Carvajal, presidente de la comisión, levantó la sesión hasta el próximo martes por la mañana. Eran —bastante pasadas— las dos de la tarde.

## Declaraciones de Marcelino Oreja

### Viajes del Rey: Principios de política exterior

### OTAN: Debate parlamentario

### Iglesia-Estado: Acuerdos parciales

San Sebastián, 19. — (Efe). — «Una de las coordenadas de la acción internacional de España es precisamente la de sus relaciones con Iberoamérica, que responde al principio de la no discriminación de los regímenes políticos», ha manifestado a «Efe» el ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, que se encuentra posando unos días en San Sebastián y refiriéndose al anunciado viaje del Rey a Argentina.

A otra serie de preguntas que se le formuló, el señor Oreja respondió de la siguiente forma: —El diario «El País» publica hoy un editorial bajo el título «Apazamiento definitivo» refiriéndose al viaje de los Reyes a Argentina. ¿Qué explicación daría el Ministro al Congreso? ¿Estaría dispuesto a ceder a la proposición de los socialistas?

—La respuesta es la que yo doy aquí en San Sebastián, con ocasión de una estancia breve para asistir a unas reuniones de la UCD. Por tanto, no comprometo en este momento cuál va a ser mi posición en el momento ulterior, en el momento que se adopte tal decisión respecto a la comparecencia ante el Congreso. En el momento presente, puedo decir que los viajes de Su Majestad el Rey corresponden a un principio de la política exterior de visitar pueblos en América.

Una de las coordenadas de acción internacional de España es precisamente la de sus relaciones con Iberoamérica, que responde al principio de la no discriminación de los regímenes políticos.

Asimismo, responde al principio de alejarse de cualquier fórmula de humanitarismo selectivo y que en definitiva se proyecta hacia todos esos pueblos de América, con los que tiene unas relaciones tan estrechas desde el punto de vista cultural y desde el punto de vista histórico.

—El tema candente es la OTAN. ¿Va a haber debate parlamentario o Referéndum nacional?

—Va a haber debate parlamentario. Así ha sido expuesto en distintas ocasiones, así aparece en el programa del Gobierno, en las distintas declaraciones que he tenido ocasión de hacer, y así también en mi discurso del Senado del pasado 9 de marzo. Entenderemos que la idea es la de un amplio debate que tendrá lugar en las Cámaras, pero el tema prioritario en este momento es el constitucional. Después vendrá en su día el debate sobre esta materia, también importante.

—Va a ir el Presidente Suárez a Argelia? ¿Hasta qué punto está dispuesto el Gobierno español a aceptar el diálogo «político» que exige el Frente Polisario para liberar a los tripulantes del «Las Palomas», liberación que condiciona a su vez la visita del Presidente?

—El Gobierno dialoga con Gobiernos. España está abierta a las relaciones con los países del Norte de África. Quiere tener unas relaciones no sólo normales sino también cordiales, y así tuvo ocasión de expresarlo al ministro argentino de Asuntos Exteriores. Esta ha sido una práctica constante del Gobierno.

Por consiguiente, estamos abiertos a la posibilidad de llevar a cabo este diálogo en intensidad. Sin embargo, hay unas cuestiones previas, que es preciso resolver como es el que sigan aún en prisión y detenidos los pescadores que han sido retenidos, hace ya varios meses y que se encuentran hoy en poder del Polisario.

—¿Cuáles son las grandes líneas de la política exterior española con respecto a África tras el resultado de la Conferencia de Jartum?

—La política española con respecto a África fue trazada hace ya muchos meses, antes de la Conferencia de la Organización de la Unidad Africana, que tuvo lugar en Trípoli, antes, por consiguiente, de la reunión de Jartum. Nuestra idea es la de que es preciso volcarse hacia África, al tener una política autónoma respecto de África.

Es preciso, de una parte, encontrar esas fórmulas de solidaridad con los grandes problemas que hoy caracterizan a África —problemas como por ejemplo el de Namibia, el de Zimbabue—. Con todo ello, se siente solidario en este momento, no sólo el Gobierno sino también las fuerzas políticas españolas. Y de otra parte también, el llevar a cabo una política de cooperación con los países africanos, para lo cual es necesaria una acción solidaria de todas las fuerzas políticas, y una acción solidaria en definitiva, en toda la sociedad española, medios económicos para poder afrontar esas graves diferencias y hacer realidad uno de los principios de la política exterior española, que es el de buscar la fórmula de una cooperación económica internacional, más justa y más solidaria.

La idea es la sustitución del Concordato de 1953. Puede decirse que hoy están prácticamente firmados estos acuerdos específicos, después de las conversaciones que han tenido lugar entre el Ministerio de Asuntos Exteriores y la Nunciatura Apostólica, participando distintos Ministerios interesados, concretamente los de Justicia, Educación, Cultura, y las Fuerzas Armadas y el Ministerio de Defensa.

Confío en que tan pronto como quede aprobada la Constitución —por respeto a los parlamentarios no se ha querido avanzar hasta llegar a la firma de los acuerdos específicos— sea esta conclusión de estos acuerdos que en definitiva sean los que sustituyan a aquel viejo Concordato de 1953, y se llegue en las relaciones Iglesia-Estado —lo que está también dentro del marco constitucional— que es esta desconfesionalidad del Estado, lo cual aparece marcado no sólo desde el Estado mismo sino también desde la propia Iglesia.

—¿Cuáles son los puntos más calientes de la discusión del Concordato? ¿Es tal vez la cuestión económica?

—Es, no diría yo el tema más caliente, es el tema más pendiente. En los otros temas se ha llegado ya a una conclusión tanto en el tema jurídico como en el tema educativo y también en el tema religioso dentro de las fuerzas armadas.

El tema económico exige evidentemente, primero, un acuerdo en torno a la filosofía de cómo se va a proceder a este tipo de ayuda en el futuro y éste es un tema que está pendiente en estos momentos de unas conversaciones entre la Nunciatura Apostólica y el Ministerio de Hacienda.

Confío en que se pueda llegar también a una conclusión favorable y los acuerdos específicos sean una realidad tan pronto como sea aprobada la Constitución.

Próximamente hay importantes viajes en perspectiva. ¿Va a acudir Su Majestad el Rey a la coronación del nuevo Papa?

En principio, según las propias declaraciones del Presidente del Gobierno, será Su Majestad el Rey el que represente a España en los actos de la coronación del nuevo Papa.

**SUAREZ, A CUBA**

—Nos puede adelantar algo del viaje del Presidente Suárez a Cuba?

—El Presidente va a hacer ese viaje en los primeros días de septiembre, en torno a los días 7 a 10, y es un viaje que se inscribe dentro de la política española hacia Iberoamérica, responde a los mismos principios que he enunciado antes. Es decir, a esos preceptos que son el de la no discriminación, el principio de la continuidad, y el principio de la continuidad, que son los ejes conceptuales que nos mueven en nuestra acción internacional hacia Iberoamérica, basados en esos preceptos básicos. De una parte, de los que supone una acción cultural intensa, una acción de cooperación prolongada y una comunidad de aspiraciones con unos pueblos con los que tenemos tantas cosas en común.

España mantiene relaciones diplomáticas prácticamente con todos los países del mundo, y por supuesto con todos los países europeos, excepto Albania. Se ha pensado en establecer relaciones diplomáticas con este país balcánico de Europa?

—Es una decisión que corresponde a las dos partes, porque en definitiva el establecimiento de relaciones diplomáticas es un acuerdo, un acuerdo internacional. Hasta ahora el hecho no se ha planteado formalmente, y esta es la razón por la que no se ha llegado a ningún tipo de conclusión.

### Orden del Ministerio de Cultura

#### Aiguamolls: suspensión provisional de los trabajos en "Port Llevant"

(Viene de primera pág.)

La decisión del señor ministro ha sido tomada a propuesta de la Dirección General del Patrimonio Artístico Archivos y Museos, y de conformidad con el informe de la Asesoría Jurídica del Departamento y se basa en el artículo 116 de la vigente Ley de Procedimiento Administrativo.

**N. DE LA R.**

Ignoramos si tras esta suspensión se habrá desconocido la manifestación ecologista convocada para hoy en Figueras y Castelló.

### Programa de actos para hoy de los Testigos de Jehová

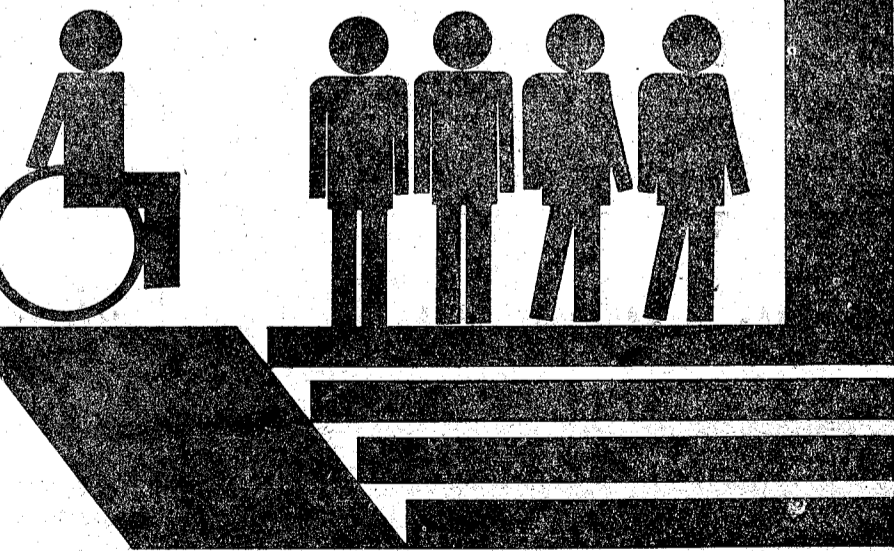
En el Salón del Reino de los Testigos de Jehová, calle Montnegre, 9, Santa Eugenia, se llevarán a cabo hoy, domingo, día 20, los siguientes actos:

A las 16,30 y 19,00 horas: Conferencia pública basada en la Biblia con el tema «Gratitud».

A las 17,30 y 20,00 horas: Consideración bíblica de «La Atalaya», con el tema «La realidad del Reino de Dios», primera parte. Entrada pública.

### ACUERDOS PARCIALES EN LUGAR DE CONCORDATO

—¿Habrá o no nuevo Concordato? —Habrá acuerdos parciales, en el caso de que así sea aprobado por las Cámaras, puesto que en definitiva, todo acuerdo internacional y unos acuerdos específicos, también son acuerdos internacionales y requieren una aprobación de las Cámaras.



urbanista, arquitecto, constructor, promotor...

Al proyectar las ciudades en que vivimos piense en el minusválido y elimine las barreras arquitectónicas.



+

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

## Joaquima Pratsevall i Baixeras

qui morí a Girona el dia 19 d'agost del 1978, a l'edat de 82 anys.

— A. C. S. —

Els seus familiars i amics participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa en sufragi de la seva ànima, se celebrarà demà, dilluns, dia 21, a les 11 del matí, a l'Església Parroquial de Sant Feliu.

Girona, 20 d'agost del 1978

# LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres:  
C/ Barcelona, 29

TELEFONOS:

Dirección:	20 39 30
Redacción y Talleres:	20 20 42
Administración:	20 18 82

Depósito Legal GE - 2 - 1953

Edita: M. C. S. E.

Director: Gonzalo Garrido

Año XXXVI

Precio del ejemplar: 15 pesetas



# MERCADO SEMANAL

## Sin variaciones apreciables

Prácticamente han sido inapreciables las variaciones experimentadas en el mercado, tanto en lo concerniente a cabezas de ganado como en la pollería. Se nos ha dicho que tal estabilidad es natural en esta época y que hasta el segundo o tercer mercado de septiembre no se notarán variaciones que se espera que sean ligeramente a la baja habida cuenta que entonces habrá desaparecido esa demanda agobiante que llega desde la costa.

En el aspecto externo diremos que el mercado de ganado ha sido muy mediocre, con escasa concurrencia de cabezas y también de tratantes. Parece como si incluso los señores tratantes eligieran agosto para sus vacaciones desatendiendo su negocio. En realidad lo que sucede es que la mayor parte de las transacciones se realizan de palabra, es decir, sin necesidad de presentar el ganado al Ferial. Eso que ya se hace con las ovejas y los cerdos también se está implantando con los animales mayores y de continuar así puede incluso desaparecer el Ferial como receptor de ganado, quedando el mercado reducido a simples conversaciones entre los compradores y los vendedores, y eso se hará como lo vienen haciendo los que trafican en carne de cerdo, en un bar.

Sobre la pollería podemos decir casi lo mismo, aunque aquí sí, que tiene una explicación y es que el cincuenta por ciento de los gerundenses se hallan fuera de la ciudad, rematando las vacaciones nostálgicas. Por eso ni los precios varían ni la afluencia de aves y demás especies ha sido excepcional.

**Vacuno:**  
Clase primera, de 155 a 165 pesetas kilo canal.  
Clase segunda, de 110 a 140 pesetas kilo canal.  
Toro, de 175 a 180 pesetas kilo canal.

**Terneras:**  
Clase primera, de 260 a 270 pesetas kilo canal.  
Clase segunda, de 240 a 250 pesetas kilo canal.  
Lechales de ocho a diez días, 12.000 a 17.000 pesetas unidad.  
Lechales de dos a tres meses, de 20.000 a 23.000 pesetas unidad.  
**Corderos:**  
Clase primera, a 380 pesetas kilo canal.  
Clase segunda, a 355 pesetas kilo canal.  
**Porcino:**  
Clase selecta, Gorrinos.  
**Caballar:**  
Clase primera, de 120 a 140 pesetas kilo canal.  
Clase segunda, de 100 a 115 pesetas kilo canal.  
Mular, de 100 a 115 pesetas kilo canal.  
Asnal, de 50 a 65 pesetas kilo canal.  
**Pollería:**  
Huevos frescos, de 75 a 90 pesetas docena.  
Huevos blancos, de 70 a 80 pesetas docena.  
Gallina, de 60 a 65 pesetas kilo en vivo.  
Conejos, de 135 a 145 pesetas kilo en vivo.  
Pollos país, de 160 a 178 kilo en vivo.  
Pollos granja, de 83 a 85 pesetas kilo en vivo.  
Pollitos hasta 5 días, a 23 pesetas unidad.  
Pollitos de 5 a 15 días, 40 pesetas unidad.  
Patitos hasta 5 días, de 40 a 55 pesetas unidad.  
Patitos de 5 a 15 días, 75 pesetas unidad.  
Patos, a 110 pesetas kilo en vivo.  
Palomos, a 250 pesetas par.  
Codornices, a 32 pesetas unidad.  
En el Ferial de ganado entraron para su venta 53 vacas, dos toros, 42 terneras carne, 44 terneras recria, ocho caballos, tres mulas y dos asnos.

SUREDA

## Réplica a las Centrales Sindicales

# La Patronal de Panaderías no se niega a negociar el Convenio

## De aceptarse las peticiones laborales, el pan subiría 8 pesetas kilo

«La Patronal del sector de panaderías de Gerona, en relación con la nota que publicamos, por parte de las centrales sindicales, sobre el convenio del sector y la posibilidad de una huelga, nos facilita la siguiente nota:

«La patronal no se ha negado nunca, ni se negará a negociar el Convenio Colectivo del ramo y en refutación de la nota de aquellas Centrales, y Comisiones, manifiesta que con anterioridad al día 18 de este mes de agosto, los representantes que suscriben y el señor presidente del Gremio, se personaron en la sede de AISS para tener la primera entrevista conjunta con los representantes de las Centrales que inexplicablemente, permanecieron en la calle; en la misma tarde y previa llamada telefónica se personaron en el despacho de esta representación, dialogando sobre las bases del Convenio durante más de dos horas.

Posteriormente se han mantenido continuos contactos telefónicos; por último el expresado día 18 de la nota, un representante del Bufete Profesional de la Patronal se personó, con poderes expresos, en la propia sede de U.G.T., ofreciendo la clara posición patronal, que es como sigue.

Primero. — Panadería se ciñe totalmente y respeta al Pacto de La Moncloa, ni en más ni en menos, con la repercusión que proceda. Por tanto, los trabajadores y el público especialmente tienen que saber que las Centrales Sindicales U.G.T. y CC. OO. pretenden en contra de la anterior posición legal, la siguiente:

Primero. — Aumento del 40 por ciento, doblando lo establecido por el Pacto de La Moncloa.

Segundo. — Este aumento de ser admitido, incidiría en el aumento de nivel de precios; suponiéndose aproximadamente en 8 pesetas kilo, con la consiguiente inflación de costos, siendo como es el pan artículo básico y de primerísima necesidad, tendría que sufrir el citado aumento, gravando en exceso el precio al público, y que el primer objetivo debe ser evitar y suprimir los aumentos en el coste, para evitar una mayor inflación.

Tercero. — Para lograr dicho aumento, a todas luces ilegal y a la postre, sería el público quien debería pagar con los excesos que pretende la parte Sindical, U.G.T. y CC. OO., éstas amenazan, presionando en primer lugar con acudir al Laudo; al serles aceptada por parte de la Patronal, rectifican y nuevamente vuelven a amenazar, con horarios limitados y, en definitiva, con la huelga; huelga que por otro lado sería totalmente injustificada por todo cuanto queda expresado.

La Patronal continúa teniendo vo-

luntad de negociar en estricta aplicación de la Ley (Pacto de La Moncloa), por cuanto entiende que haciéndolo así, sirve no solamente a los intereses de un gremio que dista mucho de enriquecerse a costa de la salud de sus operarios, tal como pretende la interpretación de las Centrales U.G.T. y CC. OO., sino a los del público en general y a los mismos trabajadores en particular.

**BOUNTY**  
Discotheque - Night Club  
**S'AGARO**  
—Abierto cada Noche—  
Y  
**DOMINGOS Y FESTIVOS TARDE**

**LLORET DE MAR**  
Hotel en arrendamiento o sociedad, busca profesional titulado con 15 años de experiencia en dirección de hoteles. Máxima seriedad y referencias. Telefonar al 93-224 39 29, de 3 a 4 del mediodía.

una **radio-estación**  
*La Voz de Gerona*  
unidad musical e informativa

# Los vecinos de Sant Narcís escriben al alcalde

## Sobre la proyectada urbanización del barrio

Un grupo de vecinos del barrio de Sant Narcís, nos han hecho llegar la siguiente carta que han dirigido al alcalde de nuestra ciudad, en relación con el proyecto de urbanización del citado barrio gerundense:

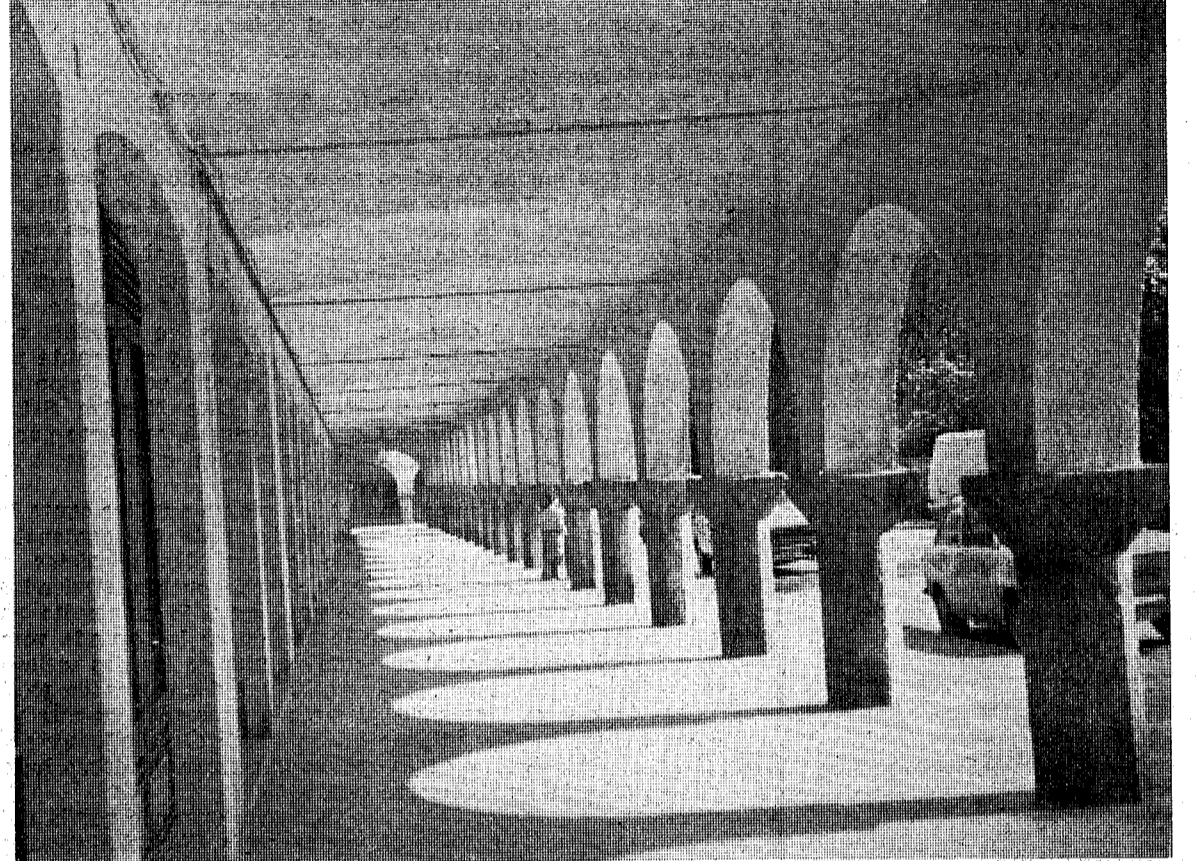
«Excelentísimo señor alcalde de l'Ajuntament de Girona: El mes passat es donaren a conèixer en una exposició organitzada per l'Associació de Veïns de Sant Narcís els plans de l'Avantprojecte de la Nova Urbanització del barri de Sant Narcís, en el qual l'Ajuntament de Girona que vostè presideix proposa una sèrie de canvis en conjunt resulten molt discutibles. Pensem que la li-

serà molt car. Segons la memòria de l'avantprojecte costarà uns 90 milions. Està clar que si en lloc de canviar innecessàriament tantes coses ens acontentéssim amb arreglar els carrers mantenint les actuals alineacions quasi totalment, el projecte resultaria molt més econòmic i per tant a tots tocaria pagar menys.

S'han d'arreglar les canalitzacions d'aigua, posar gas, augmentar la quantitat de llum als carrers, tapar els còtols, arreglar els jardins, etc. Amb tot això estem d'acord, però les coses s'han de fer bé, i suprimir de manera tant dràstica i sense pensar-ho gota els jardins, parterres i molts arbres que hi ha als carrers del barri no és pas

és necessari i urgent de crear una VIA DE CIRCUMVALLACIÓ DEL BARRI que permeti connectar correctament tot el cantó de Sta. Eugènia i la Rodona amb la carretera de Barcelona, però sense travessar Sant Narcís sino rodejant-lo. Així s'aconseguiria una circulació més ràpida, més segura, i tots hi sortiríem guanyant.

El que sí seria un greu error és l'aplicació d'aquest avantprojecte de l'Ajuntament que vostè presideix. Suposaria per al barri la pèrdua absoluta de la tranquil·litat, la invasió de cotxes i camions que circularien per tot arreu, i a part la imatge estètica que també perdria molt en ser suprimits els parterres. Segurament amb uns plantejaments més modestos, mantenint moltes de les



nia global d'aquest futur projecte té molts punts incoherents i inacceptables per a nosaltres, veïns del barri. Es per això que voldríem fer unes quantes puntualitzacions.

Es evident que la línia general del projecte no és res més que la supressió total i sistemàtica de la major part d'arbres, parterres, jardins, etc, que avui rodegen les voreres del nostre barri. Amb això i amb l'eixamplament de carrers fins a deixar en moltíssims llocs unes voreres ridícules, de tan sols un metre d'ample aproximadament, es pretén dividir Sant Narcís en diverses parts per tal de fer-hi fàcil el pas de cotxes provinents de l'exterior. Així, els carrers de Nostra Senyora dels Angels i de Nostra Senyora del Remel, sense els actuals parterres i arbres connectaran amb els carrers de l'entorn procedents principalment de Santa Eugènia i la Rodona, i d'aquesta manera el trànsit que avui es canalitza tot pel carrer de Nostra Senyora de la Salut, també envairà els altres carrers paral·lels, amb els consegüents problemes i molèsties. El perill d'accidents també creixerà enormement, ja que l'existència de nombrosos encreuaments exigirà circular amb quatre ulls.

Cal que partint de la realitat, i la realitat és que Sant Narcís existeix de fa molt temps, té una estructura de CIUTAT JARDI molt concreta que ara es vol destruir i és molt clar que el barri no fou dissenyat en cap moment perquè suportés el trànsit rodat que ara ha de suportar i menys encara el que amb les noves modificacions es pretén de fer-hi passar. Això fou pensat i es projecta perquè fos una CIUTAT JARDI, per això mateix els seus carrers no tenen, ni tindran mai, capacitat suficient per a absorbir el nombrosíssim trànsit de cotxes i camions que hi ha al seu entorn. Precisament per això

cooses que ara encara tenim, això sí, arreglant-les, seria suficient per a recuperar un barri digne i resultaria un projecte molt més econòmic i per tant més assequible a les butxaques de tots els veïns, que a fi de comptes són els que haurem de pagar.

De cara a donar unes propostes vàlides per a totom és necessari que tots prenguem part en la gestió d'aquest projecte, d'aquesta manera amb una major col·laboració trobarem solucions molt més vàlides que no pas si ho limitem tot a un projecte realitzat des d'un despatx i amb un desconeixement comprensible de la majoria de problemes que pateix el barri.

Cordialment,  
Figuren 74 signants, veïns de Sant Narcís.

P.D.: No hem volgut entrar en discussions particulars de detall del projecte per considerar que la globalitat d'aquest ja es inacceptable d'entrada. Per tant es necessari partir d'uns altres plantejaments.

Tampoc hem pretès reunir en aquesta carta totes les signatures dels veïns de Sant Narcís, només hem intentat reunir una mostra prou significativa que fos suficient per a donar suport a aquest document, ja que confiem que avans de tirar endavant el projecte es donarà oportunitat a tots, veïns, tècnics, Associació de Veïns i altres estaments interessats, perquè poguem discutir-ho i aportar idees i per que la solució adoptada sigui la més convenient i adequada.

Ens agradaria que l'Ajuntament que vostè presideix, i després d'aquestes consideracions fetes per nosaltres veïns de Sant Narcís, ens donés també el seu parer i intencions respecte el nostre barri.

**LOS SITIOS DE GERONA**  
TELEFONO: REDACCION 202042  
ADMINISTRACION 201882

## AVISO

### CAMBIO DE LOS NUMEROS DE TELEFONO DE LAS OFICINAS CENTRALES DE BARCELONA. P.º DE GRACIA, 132

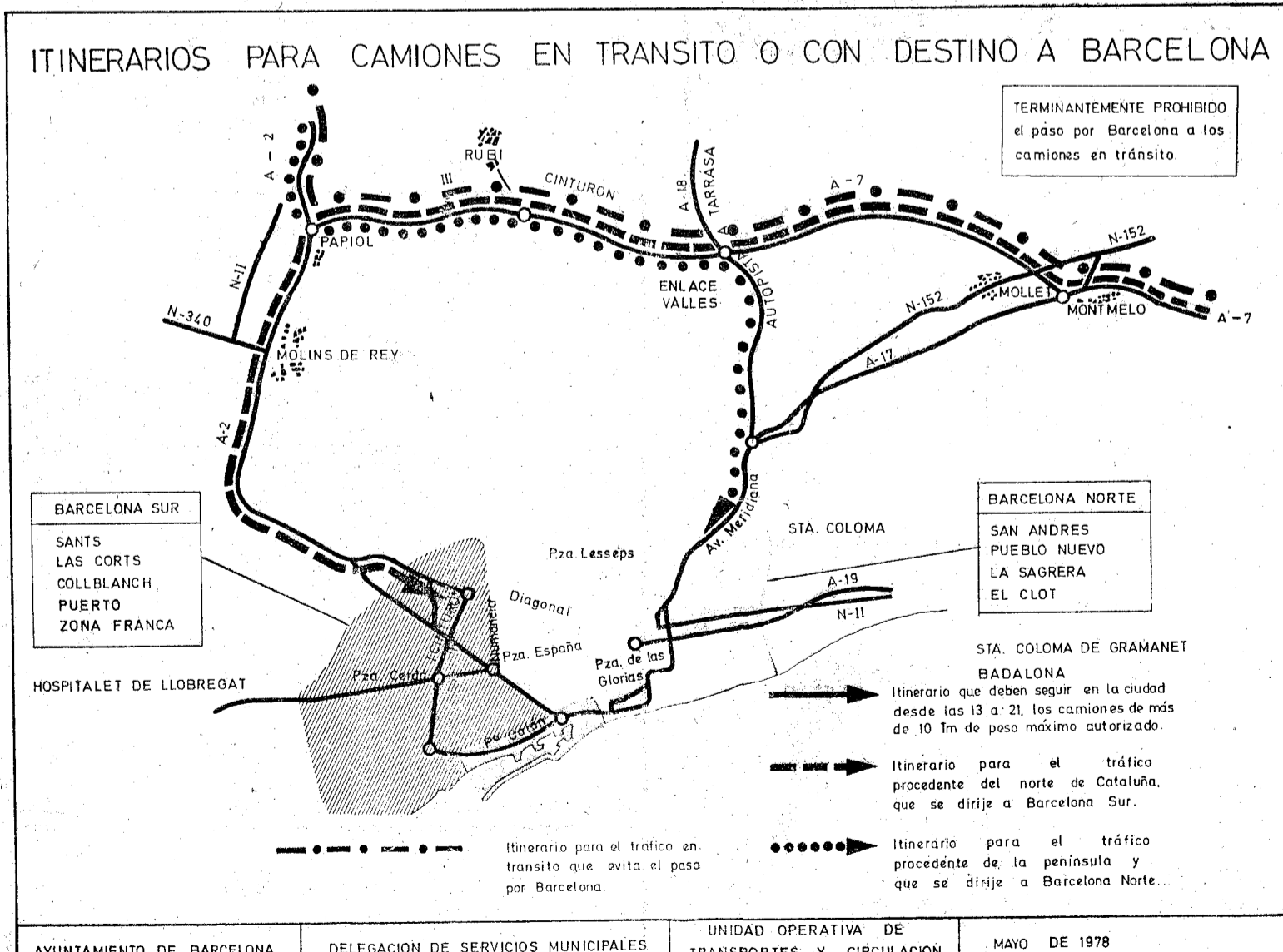
Comunicamos a nuestros clientes y público en general, que desde el 18 del corriente mes, los números telefónicos actuales de las oficinas centrales de Barcelona, Paseo de Gracia, 132,

227-15-51 y 227-75-31  
se modifican por el siguiente número

# 217 - 70 - 00

continuando en servicio el número 218 99 00

## De interés para los transportistas de Gerona



La Federación Provincial de Transportes de Barcelona, nos facilita el siguiente plano básico de la Ciudad Condal, con las nuevas direcciones establecidas para el paso de los vehiculos de transporte pesado, que consideramos de interés para los transportistas gerundenses.

“LOS SITIOS”

Diario de Gerona

EN LA COSTA BRAVA

PUNTOS DE VENTA DONDE ENCONTRARA NUESTRO PERIODICO EN EL DIA

BLANES:

- Librería Blanes - 2
Librería Espigule
Librería Los Pinos
Librería Molit
Librería S. Jordi

LLORET DE MAR

- Librería S. Jordi
Juan Sala Creus
Paqueta Gelabert
Librería Inter - Press
Librería Beltrán
Librería S. Salvador
Petra Vilaro

TOSSA DE MAR:

- Librería 4 Cantons
Librería Carmen Negrell
Librería Vila Boch

S. FELIU DE GUIXOLS

- Ramón Llopart
Papelería Riolsol
Librería Torras
Librería R. Mesas
Roberto Rosell
José M. Viader

PLAYA DE ARO:

- Fotos Julián
(3 tiendas)
Librería Maini Press
Librería Luchy
José M. Viader
Librería Neptuno

S. ANTONIO CALONGE

- Librería Eva
Librería Merca
Fotos Julián

PALAMOS:

- Librería Cervantes
Librería Oriente
Librería Palamós
Hijas de S. Playa
Librería Kiosco Rebull
Ramiro Sarrinat
Dolores Salvador
Librería Soler
Margarita Vidal

LLAFRANCH

- Librería Llafranc Press
Ramón Ponsantí - Librería Estanco

BAGUR

- Estanco María Pericay

PALS

- Marta Creus

CALELLA

PALAFRUGELL

- Librería Lloveras

LA ESCALA:

- Librería Vda. Ballesta
Librería Vda. Romaguera

CASTELLO DE AMPURIAS

- Librería Casamitjana

SAN PEDRO PESCADOR

- Librería Liberto Carreras

ROSAS

- Papelería Juanola
Jacinto Mercader
Librería Tramontana
Librería Canadà
Librería Carmen Barbará

PORT DE LA SELVA

- Juan Coll

CADAQUES

- Librería Gispert

LLANSA

- Fotografía Pumarada.

TORROELLA DE MONTGRI

- Librería Elías

ESTARTIT

- Librería Elías

EN LA PLAYA

LEA

“LOS SITIOS”

Diario de Gerona

Así se desarrolla el Cónclave por dentro
El nuevo Papa podría ser elegido por aclamación o delegación

Ciudad del Vaticano. (Efe).— La elección del 263 sucesor de San Pedro será responsabilidad de 111 cardenales de la Iglesia Católica, menores de 80 años, reunidos en Cónclave en las dependencias del Palacio del Vaticano.

Será elegido Papa la persona que obtenga los dos tercios más uno de los votos, de los cardenales asistentes, reunidos en el Sacro Colegio Cardenalicio.

Si pasados nueve días de votaciones, ninguna persona hubiera logrado los votos requeridos, el Camarlingo del Vaticano, que asume el gobierno de la Iglesia internamente, el cardenal francés Jean Villot, discutirá con el resto de los cardenales la mejor forma de votación para la conclusión inmediata del Cónclave.

Los cardenales podrían, entonces, adoptar la mayoría absoluta —mitad más uno de los votos— o la mayoría simple. La elección del Papa por votación del Sacro Colegio Cardenalicio es, técnicamente, sólo uno de los tres modos de seleccionar a un Papa.

La aclamación es el consenso unánime de los cardenales. La delegación es el nombramiento de un mínimo de nueve y un máximo de quince cardenales con plenos poderes para nombrar a un Papa.

Tanto los cardenales como un cierto número de ayudantes —entre ellos dos médicos, uno o dos enfermeros, un arquitecto y un grupo de asistentes— se encerrarán al comienzo del Cónclave y jurarán mantener el secreto de las deliberaciones, bajo pena de ser excomulgados. Asimismo, jurarán no utilizar ningún tipo de aparatos de escucha o grabación, ni cámaras fotográficas.

do a mensajes escritos que son cuidadosamente examinados y a un torno situado cerca de una de las puertas de acceso al Vaticano.

Los actos del Cónclave se inician con una «Misa del Espíritu Santo», tras la cual los cardenales se dirigen en procesión a la Capilla Sixtina. Cada cardenal prestará juramento de guardar secreto, no aceptar ningún voto de autoridades civiles y de no dejar de afirmar, defender y, si es necesario, reivindicar íntegra y valientemente los derechos espirituales y temporales y la libertad de la Santa Sede, si es elegido Papa.

Cada día tienen lugar cuatro votaciones, dos por la mañana y otras dos por la tarde. A tal efecto, cada cardenal recibe una papeleta con una leyenda en latín: «Elijo como Sumo Pontífice al eminentísimo señor cardenal...».

Mientras un auxiliar canta los resultados ante los cardenales, otro ensarta las papeletas de voto en una cuerda, sirviéndose de una aguja. Si no resulta elegido en la segunda votación de una de las dos sesiones diarias, las dos sartas de papeletas son quemadas en una pequeña estufa con productos químicos que crean un denso humo negro.

El humo, que sale por la chimenea de la Capilla Sixtina, es la única señal que informa al exterior de que la Iglesia aún no tiene Papa.

Una vez que un cardenal obtiene el número suficiente de votos se le pregunta si acepta ser Papa y, si responde afirmativamente, que nombre elegirá. Mientras tanto, se queman las papeletas de voto con productos químicos que producen humo blanco, informando así al mundo de la noticia.

Aunque la coronación del Papa tiene lugar días más tarde, el cardenal elegido es oficialmente Papa desde el momento en que acepta el puesto.

Vistiendo una de las tres sotanas blancas papales de diferentes tallas, que están preparadas en la sacristía de la Capilla Sixtina, el nuevo Papa aparece en el balcón principal de la Basílica de San Pedro e impartirá su primera bendición «Urbi et Orbi» (a la ciudad y al mundo) tras haber sido anunciado por el primero de los cardenales diáconos.

EL CARDENAL BAGGIO SE PERfila COMO "PAPABLE"

Equilibra su experiencia diplomática, pastoral y de Curia

MISIONES DIPLOMATICAS

En 1938 fue enviado a la nunciatura apostólica de El Salvador, pasando luego a las de Bolivia y Venezuela. En todos estos encargos, además de su normal actividad diplomática, siguió dedicándose a una ejemplar labor entre los gentes humildes y en los ambientes de la juventud.

FICHA BIOGRAFICA DEL CARDENAL SEBASTIANO BAGGIO

Nacido en Rosa, diócesis de Vicenza, en el nordeste de Italia, el 16 de mayo de 1913. Ordenado sacerdote el 21 de diciembre de 1935. Arzobispo titular de Efeso, el 30 de junio de 1953. Consagrado el 2 de julio de 1953. Creado cardenal por Pablo VI en el consistorio del 28 de abril de 1969.

EL CARDENAL VILLOT, PRESIDIRA LA MISA PRE - CONCLAVE

El cardenal Jean Villot, Camarlingo de la Iglesia, presidirá la misa «Pro eligendo Papa», que se celebrará el próximo viernes 25 de agosto como preparación espiritual para los cardenales que se reunirán en cónclave.

VIAJE A ROMA
CORONACION DEL NUEVO PAPA
Salida de Gerona - 12 días en autocar visitando: Mónaco, Pisa, Siena, Asís, Roma (3 días), Florencia (1 día), Venecia (1 día) y Milán.

Resuélvalo por TELEFONO

ALTA FIDELIDAD MUEBLES DE COCINA
ACUSTICAL. Alta fidelidad Sonorización. C. Juan Maragall, 35. GERONA. TEL. 20 68 58

BOMBAS
BOMBAS LAGO. — Bombas centrífugas y vibradoras. Masdevall, 28. BANYOLES. TEL. 57 07 68

CONSTRUCCIONES
Se construyen chalets y restauraciones. SOCIEDAD DE ALBANILES AUTONOMOS. TELS. 20 10 19 - 21 35 27

DETECTIVES
INTERPAG Detectives. Vigilancia. Informes solvencia localización de personas Juan Maragall, 35, 6.º 2.ª. GERONA. TEL. 20 86 30

Impermeabilizaciones
Comunidades propietarios: somos especialistas impermeabilizaciones terrazas (garantía 10 años). T E X S A. TEL. 21 28 16

MOTOCICLETAS
VESPA, VESPINO Y GILERA les cambiamos su ciclomotor usado por uno nuevo. Agencia Oficial: LLUIS CASADEMONT PUATE. C/. Figuerola, 39. GERONA. TELS. 20 45 22 - 20 53 15

TINTORERIAS
TINTORERIA - LAVANDERIA NURIA. #1 servei de tota la vostra roba. Tallers: Padret, 21. GIRONA. TEL. 20 12 26

TOLDOS
Pisos, hostelería, camiones, piscinas, industrias. Consultémos: TOLDOS MALLOR, Paseo Canalejas, 4. GIRONA. TELF. 20 05 78 - 20 89 20

BANC DE SABADELL
per a la seva propera instal·lació a Figueres precisa
— AUXILIAR ADMINISTRATIU
Noies i nois lliures S.M.
— ORDENANSES, MASCULINS
Fins a 30 anys, lliures S.M.
Els interessats, poden escriure «Curriculum Vitae» a mà adjuntant fotografia tipus carnet a:
BANC DE SABADELL
Departament de Selecció
Apartat núm. 1
SABADELL

Celdas de austero estilo franciscano para los cardenales en el Cónclave

Ciudad del Vaticano. — clave, se está procediendo a mudar, en locales de emergencia, a varias oficinas de la Curia vaticana.

Los trabajos para aislar todos los locales adyacentes al área del Cónclave están muy adelantados y lo mismo sucede con las oficinas de la Secretaría de Estado y las del Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia.

Las tareas de aislamiento son efectuadas cerrando y sellando las puertas, pero también clausurándolas junto con las ventanas con especiales paneles de madera.

TERRENOS COMPLETAMENTE LLANOS
Abundante vegetación, con todos los servicios instalados. Completísima zona deportiva. A partir de 20 pesetas plm2. (A 20 minutos de la Costa Brava). Informes: 788-61-04.

CHALET TIPO MIAMI
Sobre el mismo mar. Cala Aiguablava. Para disfrutar de lo mejor de la Costa Brava. Gran vista sobre el mar. Al lado de la Cala. En el más selecto ambiente. Se compone de 5 hab. Gran Salón. Comedor. 3 baños. Garaje 2 coches. Piscina, etc. etc. Todo en perfecta construcción. Precio Torre 1.840.000 pesetas y fac. 8 años. Entradas 430.000 pesetas. Informes Sr. Mauri. Tel. (93) 207 18 53, de Barcelona

¿QUIERES SOLUCIONAR TUS PROBLEMAS CON EL ALCOHOL?
Llama a C.E.A.R. - Teléfono: 20 00 54, de 7 a 9 de la tarde, excepto sábados y festivos. - GERONA.

Diario de Gerona
LOS SITIOS
Carretera Barcelona, 29
Apartado, 37 - GERONA
BOLETIN DE SUSCRIPCION
D. ... Calle ...
Profesión ... núm. ... piso ...
Localidad ...
Se suscribe al diario LOS SITIOS de Gerona a partir del día ... (1 ó 16 de cada mes)
Señalo con una (X) el período de suscripción y la forma de pago que deseo
[ ] Trimestre [ ] Talón
[ ] Semestre [ ] Giro Postal
[ ] Año [ ] Transferencia
[ ] Recibo a domicilio
[ ] Reembolso
[ ] Recibo domiciliado en
Banco ... Cta. núm. ...
Gerona, a ... de ... de 19 ...

Tarifa de Suscripción a LOS SITIOS
Trimestre Semestre Año
Gerona y provincia 1.170,— 2.340,— 4.680,—
Resto España ... 1.170,— 2.340,— 4.680,—
Extranjero:
La misma tarifa más los gastos de franqueo.
EL PRIMER COBRO ES POR ADELANTADO (Giro postal, Talón bancario o Transferencia)

# DEPORTES

## Convocatoria de elecciones presidenciales o seguir hasta el 30 de junio de 1979

### Las alternativas que José Fauró puede presentar en la Asamblea de Socios

La situación económica continúa siendo tema de candente actualidad

No cabe la menor duda de que el interés de muchos socios y seguidores del Girona F. C. está centrado en la Asamblea de Socios que ha prometido celebrar el presidente accidental para informar con detalle de la situación actual del club rojiblanco.

Vaya por delante que en ningún momento hemos dudado de la honestidad y honradez de quienes durante los últimos años vienen ocupándose de la parcela económica del Girona F. C. Ahora bien, esto no quiere decir que las cosas se hayan llevado bien o se hayan llevado mal. Lo que sí queremos aclarar, para no herir susceptibilidades de los que tienen «la piel muy fina», es de que en ningún momento hemos dudado de nadie. Todo lo contrario. Los encargados de la parcela económica nos merecen —¡faltaría más!— todos los respetos.

¿A cuento de qué viene esto? Sencillamente, para aclarar alguna que otra llamada telefónica recibida ayer y en la que se ponía claramente de manifiesto que nuestra información acerca del estado económico del club no había sentado demasiado bien a algún que otro «ex».

Hemos de insistir, una vez

más, en que si las cifras que se han barajado responden a la realidad, el déficit de la temporada 77-78 habrá sido de quince millones de pesetas, circunstancia que pone claramente de relieve que el paso del equipo rojiblanco por Segunda «B» ha resultado «super-ruinoso».

Algunas personas no han interpretado —por lo que hemos podido comprobar— debidamente algunas cifras. Vamos a detallarlo más gráficamente:

Déficit al término temporada 76-77	6.500.000
Déficit temporada 77-78	15.000.000
<b>Total déficit al cerrar la temporada 77-78</b>	<b>21.500.000</b>

De esta cantidad deducimos los siguientes ingresos que, lógicamente, no hay que contabilizar en la cuenta de la temporada 77-78 sino en la de 78-79:

Ganancia «Costa Brava»	5.000.000
Cuotas socios 78-79	6.500.000
Publicidad campo	3.000.000
<b>Total</b>	<b>14.500.000</b>

Como decíamos, si se descuentan la cantidad citada, el déficit

actual asciende a siete millones de pesetas (recordemos que el señor Fauró manifestó que la cifra que se le había facilitado oscilaba entre los siete y ocho millones) con lo que —¡insistimos!— el anterior ejercicio habría sido deficitario en 15 millones de pesetas, circunstancia que, repetimos, pone de relieve lo gravosa que ha resultado para el Girona la presencia en esta Segunda «B» que un buen día decidieron crear los presidentes de los clubs que, precisamente, ahora pagan las consecuencias.

Que quede claro —y conviene aclararlo para algún que otro «despistadillo», que siempre los hay— que los números que les hemos ofrecido se han confeccionado a tenor del informe económico que el Girona F. C. facilitó a los socios en la Asamblea del pasado día 28 de octubre de 1977 y, también, de la deuda que según ha manifestado el presidente accidental tiene en estos momentos el Club.

De todas maneras, lo que sí resulta claro es que todo se sabrá detalladamente en la Asamblea de Socios ya que en la misma el señor Ortells, persona que últimamente se ha responsabilizado de la parcela económica, ya dijo en estas páginas que precisamente seguía en la directiva para explicar al socio todo cuanto hace referencia a este tema que es muy importante para el futuro de la entidad. Ortells, pues, estará en la Asamblea dispuesto a dar cuantas explicaciones se le soliciten y a aclarar aquellos puntos que pudieran quedar oscuros.

**PREOCUPACION**  
Ayer tuvimos la oportunidad de charlar con cuatro personas que suenan como «presidenciales», los señores Costa, Mis, Pagés y Roa. Los cuatro se mostraron preocupados por la situación económica de la entidad, a la vez que fueron claros al pronunciarse con vistas a un futuro inmediato. Antes de dar cualquier paso desean conocer el estado económico y deportivo del Girona F. C. Los cuatro coincidieron en que, el propósito de José Fauró de celebrar una Asamblea para informar al socio era el camino más adecuado ya que así todos sabrán a qué atenerse.

Lo dicho. Al margen de lo deportivo, que también interesa, la cuestión crematística centra, en estos momentos, y probablemente en las próximas fechas, la atención de los socios y seguidores del club rojiblanco.

**CONTINUIDAD O ELECCIONES**  
Estas serán, casi con toda seguridad, las alternativas que presentará José Fauró en la Asamblea. Su propósito —lo ha manifestado claramente— es convocar elecciones presidenciales, pero ello, indudablemente, trae consigo el que el nuevo presidente se haga cargo de la entidad a partir del mes de noviembre cuando la Liga ya lleve muchas semanas en marcha. En caso de que la Asamblea se mostrase partidaria de que Fauró continué hasta el término de la temporada, entonces el actual presidente accidental, conforme ha dicho, seguiría en su cargo y convocaría las elecciones a partir del 30 de junio.

Son, pues, dos alternativas que puede ofrecer al socio el presidente accidental, señor Fauró.

**LA VOZ DE LA SECRETARÍA**  
Nos llamó el secretario del Girona F. C., señor Hernández

para darnos cuenta de los límites legales que hay que seguir en estos momentos:

—Antes que nada debemos esperar que la Federación acepte la dimisión presentada por el señor Durán y confirme oficialmente al señor Fauró como presidente accidental. Entonces, el señor Fauró tiene 30 días de tiempo para convocar las elecciones presidenciales que deben celebrarse a los 50 días de la convocatoria.

—Es decir, que en caso de elecciones, el nuevo presidente no se conocería hasta dentro de 80 días.

—Así es.

—Puedo adelantar —manifesto nuestro interlocutor— asimismo, que en el período comprendido entre su confirmación oficial, que se producirá en breve, hasta la convocatoria de elecciones, el señor Fauró tiene la potestad de solicitar la celebración de una Asamblea Ordinaria de Socios que es en la que se va a informar con todo detalle a los asociados de la situación del club.

Agradecemos al secretario general de la entidad esta información cerrando con ello el presente reportaje.

**Narcís PLANAS**  
CLUB POLIDEPORTIVO I E M  
CARRER MAJOR DE SALT, 345.

**TAI-JITSU**  
FEMENINO  
(Defensa personal oriental basada en el esquivé).

**HABLA PINADELLA**  
El Girona F. C. cuenta esta temporada con un joven portero. Nos referimos a Antonio Pinadella Oliveras, de 20 años de edad.

—¿Siempre en el Español?  
—Sí. Desde los infantiles hasta los «amateurs». Ahora, he quedado libre, y como surgió la posibilidad de fichar por el Girona F. C., lo hice.

Pinadella está satisfecho de haberse comprometido con el

**HOCKEY**  
G.E. i E.G. y Ripoll, en el grupo segundo de I División

Ya se conoce la formación de los cuatro grupos de Primera División que iniciará el torneo el próximo día 1 de octubre.

En esta categoría van a militar dos equipos gerundenses, el G.E. i E.G. y el Ripoll. Competirán en el grupo segundo junto con el Taradell, Español, Cornellá, Torredembarra, Paret, Piera, Igualada, Sicoris, Lista Azul, Alcodiam (Alcoy), Alcobendas y Tai-Otosi (Murcia).

**Bounty**  
DISCOTECA NIGHT-CLUB S'AGARÓ

TENEMOS ABIERTO TODAS LAS NOCHES ...Y, TAMBIÉN CADA DOMINGO Y FESTIVO POR LA TARDE

**¡TE ESPERAMOS!**

AIRE ACONDICIONADO — SONIDO STEREO — EFECTOS VISUALES Y ESMERADO SERVICIO

## Esta tarde, a las seis EL GIRONA F.C. JUEGA EN SALT Pinadella, un españolista de siempre, ahora en el club rojiblanco

Jornada futbolística de «altos vuelos» la que vivirá esta tarde el nuevo campo de Salt. Los saltenses recibirán la visita del Girona F. C. que acude con el primer equipo y los juveniles.

A las cuatro de la tarde van a medir sus fuerzas los juveniles de ambos clubs. Los rojiblanco, que militarán en Primera División Nacional, contendrán con los saltenses que lo harán en Primera División Regional. A las seis saltarán al césped del nuevo campo los primeros equipos de ambas entidades.

Señalemos que a petición del Girona F. C. el arbitraje del encuentro no correrá a cargo de un colegio gerundense conforme era de prever. Será un «pite» barcelonés el que «pite» el choque entre rojiblanco y saltenses.

Los hombres que Gatell ha convocado para este partido son: Alex, Pinadella, Juanito, Rubio, Serra, Paquito, Pita, Calleja, Abad, Gómez, Pascual, Pagés, Veleta, Solé, Siria y Juliá. Faltan en la lista Amador y Abete (lesionados) y Roselló y Pérez (cortos de preparación).

Girona. Había recibido ofertas del Badalona y Granollers, pero quiere probar suerte en Segunda División «B». «Será más difícil jugar, pero soy consciente de mis posibilidades y creo que yo creo que en parte era debido a los huecos que se daban en el centro del campo. De todas formas, creo que todo voy a aprovechar al máximo. El joven cancherbero gerundense jugó, y agradó, en Banyoles-Girona del «Torneo de l'Estany». Comenta que puede mejorar aquella actuación. Por lo que atañe a sus cualidades al máximo para ganarme la confianza del entrenador».

Con estas palabras de Pinadella ponemos punto final al reportaje, recordándole que hoy, a las seis, el Girona F. C. jugará en Salt, disputándose como puede desarrollarse el Girona F. C. en el próximo torneo de juveniles cuyo inicio comenta que «podemos estar previsto para las cuatro de entre los mejores. Últimamente, la tarde.

valía al equipo que, lógicamente, le darán un aire diferente al Girona F. C.»

—¿Cómo ves la defensa?  
—Ha dado facilidades, aunque yo creo que en parte era debido a los huecos que se daban en el centro del campo. De todas formas, creo que todo voy a aprovechar al máximo. El joven cancherbero gerundense jugó, y agradó, en Banyoles-Girona del «Torneo de l'Estany». Comenta que puede mejorar aquella actuación. Por lo que atañe a sus cualidades al máximo para ganarme la confianza del entrenador».

Con estas palabras de Pinadella ponemos punto final al reportaje, recordándole que hoy, a las seis, el Girona F. C. jugará en Salt, disputándose como puede desarrollarse el Girona F. C. en el próximo torneo de juveniles cuyo inicio comenta que «podemos estar previsto para las cuatro de entre los mejores. Últimamente, la tarde.

se han incorporado hombres de

## BALONCESTO

**Fernando Heras, entrenador del C. P. San José**

Fernando Heras, que en la anterior temporada entrenó al Pineda, de Primera División, será el nuevo responsable del C.P. San José, que se presenta el próximo miércoles.

No cabe duda de que el fichaje de Fernando Heras supone un acierto para este C.P. San José que, en el futuro, tiene el propósito de alcanzar importantes metas dentro del baloncesto regional e incluso nacional.

**SEAT 127**

**CAMPEON EN ECONOMIA**

1º Precio F.F. 244.180 pts. 2º Garantía 12 meses 3º Consumo 55 l./100 Km.



entrada mínima, el resto Vd. lo decide. Valoramos «MAS» su coche usado.

**compare precios antes de comprar**

**véalos y pruébelos en:**

**AUTOMOVILES Y SUMINISTROS S.A.**

Alvarez de Castro, 4 Tel. 20 34 00 Ctra. Santa Coloma s/n. Tel. 20 91 00 GERONA

DIUMENGE, 27 D'AGOST DEL 1978

**I APLEC DE LA SARDANA DE SANT FELIU DE PALLAROLS**

Cobles: BAIX EMPORDÀ - CIUTAT DE GIRONA LA PRINCIPAL DE LLOBREGAT

LA NOSTRA DANSA VISCUDA AMB TOTA ESPLÈNDIDA, EN UN MARC D'INCOMPARABLE BELLESA NATURAL: ELS ARBRES D'EN CASALS

Nit, a les 10, al Pati de les Monges: Concert de de Sardanes Música per a Cobla.

Us ho recorda la



**CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL DE GIRONA**

**FINCAS «RUSTICAS DELFIA»**

A 2'50 PESETAS PLM2. MINIMA ENTRADA Y A PAGAR EN 60 MESES

En la Costa Brava, a 6 minutos de las playas de Llançà, Cadaqués y Rosas. Terrenos completamente llanos, con vistas sobre la bahía de Rosas. Agua abundante. Al pie de la carretera local GE-603, de Garriguella a Rabós (Delfiá). Punto kilométrico 6,300.

Información en la propia finca todos los días festivos, de 11 a 18 horas. Laborables, de 10 a 13, excepto sábados, en Barcelona. Tels. 3015936 y 3015986.

**En partido amistoso**

**El Farnés superó al Besalú (2-1)**

Santa Coloma de Farners.— (De nuestro corresponsal).— Primer partido de pre-temporada, jugado en terreno propio, con oponente que milita en la misma categoría, siendo presenciado por los aficionados de costumbre. Podemos catalogar de aburrido el encuentro que han disputado ambos contendientes, en una noche de temperatura excelente y en un terreno de juego en óptimas condiciones. Confiamos que el mal partido que han disputado ambos conjuntos sea debido a que los jugadores no están todavía en la plenitud de sus condiciones físicas y en la falta de acoplamiento en el equipo de los nuevos ficha-

dos, el cual esperamos que una vez superados estos problemas, podamos, esta próxima temporada disfrutar de buen fútbol.

**ARBITRO**

Dirigió el encuentro el colegiado señor Bonmati, no siendo muy afortunada su actuación, debido a la rigurosidad de sus decisiones, teniendo en cuenta que se trataba de un partido amistoso. Bajo sus órdenes los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

C. de D. Farnés: Ramió Campeny, Negre I, Jofré; Vall-llobera, Nieto; Negre II, Pagés, Pinsach, Roura y Jaume. U. D. Besalú: Durán; Batlle, M. Gratacós, E. Gratacós; Ribera, D. Gratacós; Vergés, Fernández, Robles, Esparraguera y Buch.

**GOLES**

1-0: Minuto 22. Buena infiltración de Pinsach, quien cede a Pagés, que solo ante el portero, de fuerte chut, marca el primer gol de la noche.

1-1: Minuto 55. Penalty por manos de Vall-llobera, muy riguroso, por cuanto dicho defensor estaba fuera del área, se encarga de transformarlo Batlle, descolocando a Ramió.

2-1: Una de las mejores jugadas de la noche con una excelente combinación entre Nieto y Pagés, cediendo a Jaume, quien se encarga de marcar.

Han sido varios los cambios efectuados por ambos conjuntos, siendo muy normal por estar los equipos en fase de pruebas y acoplamiento.

J. A. C.

**La segunda jornada de la "Copa Pirineos"**

Se llevan ya disputadas dos jornadas de la segunda fase de la Copa Pirineos, que está resultando muy emocionante y disputada. En el grupo «B», el Figueiras se impuso al Farnés y Junquera por lo que, si no cambian mucho las cosas en la última jornada, será el nuevo campeón.

En este grupo, el que recogió a los primeros clasificados de la primera fase, el Figueiras se está imponiendo, quizá más fuertemente de lo previsto en un principio, seguido por el Farnés, quedando el Junquera relegado al tercer puesto.

La clasificación en estos momentos es la siguiente:

1. Figueiras, 373 puntos.
2. Farnés, 275 puntos.
3. Junquera, 251 puntos.

Pasando al grupo C, el Besalú encabeza la clasificación gracias a su resonante victoria conseguida en la primera jornada, y a pesar del triunfo en la segunda del Sarriá. Vemos difícil que el líder se deje alcanzar en la última jornada. Detrás marchan, muy igualados, Caldas y Castellfullit.

**CLASIFICACION**

1. Besalú, 434 puntos.
2. Sarriá, 396 puntos.
3. Castellfullit, 290 puntos.
4. Caldas, 288 puntos.

En el grupo D, comanda la clasificación el Cassà con ventaja notoria sobre el resto de equipos, mientras que el Inglés está situado en segunda posición. En tercer lugar figura el Abadessenc, quedando muy cerca, en cuarto lugar, el Santianenc. No disponemos de datos exactos sobre la clasificación ni sobre los resultados.

**RESULTADOS DEL GRUPO «B»**

- 200 libras infantiles masculinos:
1. R. Sagristá, Figueiras, 2-48-6;
  2. E. Camps, Figueiras, 2-50-8;
  3. R. Costa, Farnés, 3-00-8.

- 100 libras absolutos masculinos:
1. J. Solé, Farnés, 2-37-0;
  2. J. Esteve, Figueiras, 2-37-0;
  3. J. Font, Farnés, 2-41-0.

- 50 mariposa men. masculinos:
1. X. Nierga, Junquera, 40-3;
  2. M. Alcáide, Junquera, 44-0;
  3. A. Pascual, Farnés, 46-0.

- 100 libras men. femeninos:
1. I. García, Figueiras, 34 0 2;
  2. M. Costa, Farnés, 37-2;
  3. M. Mena, Figueiras, 37-4.

- 100 libras absolutos femeninos:
1. M. García, Figueiras, 1-17-0;
  2. M. Estruina, Farnés, 1-18-0;
  3. A. Muñoz, Junquera, 1-21-0.

- 100 mariposa infantiles masculinos:
1. P. Coma, Farnés, 1-27-6;
  2. E. Camps, Figueiras, 1-35-0;
  3. R. Sacristá, Figueiras, 1-39-0.

- 100 mariposa absolutos masculinos:
1. J. Esteve, Figueiras, 1-19-0;
  2. J. Font, Farnés, 1-23-7;
  3. C. García, Figueiras, 1-24-0.

- 50 espalda men. masculinos:
1. Nierga, Junquera, 47-0;
  2. M. Alcáide, Junquera, 48-0;
  3. M. Castellfullit, Junquera, 49-0.

- 50 metros braza men. femeninos:
1. M. Costa, Farnés, 46-8;
  2. I. García, Figueiras, 47-0;
  3. C. Giró, Junquera, 48-8.

- 100 braza absolutos femeninos:
1. M. Candevilla, Figueiras, 1-36-0;
  2. M. García, Figueiras, 1-37-0;
  3. C. Sacristán, Junquera, 1-37-7.

- 100 espalda infantiles masculinos:
1. R. Sacristán, Figueiras, 1-29-0;
  2. R. Costa, Farnés, 1-31-0;
  3. E. Camps, Figueiras, 1-40-7.

- 100 espalda absolutos masculinos:
1. J. Font, Farnés, 1-19-4;
  2. J. Fontanet, Farnés, 1-29-8;
  3. J. Rodríguez, Figueiras, 1-20-4.

- 4 x 50 libras men. femeninos:
1. Figueiras, 2-40-0;
  2. La Junquera, 3-02-4;
  3. Farnés, 3-03-0.

- 4 x 25 estilos masculinos men.:
1. Junquera, 1-24-4;
  2. Figueiras, 1-30-0;
  3. Farnés, 1-32-3.

- 4 x 100 libras absolutos femeninos:
1. Figueiras, 5-32-0;
  2. Junquera, 5-42-4;
  3. Farnés, 5-42-4.

- 4 x 100 estilos absolutos masculinos:
1. Farnés, 5-18-6;
  2. Figueiras, 5-25-0;
  3. Junquera, 6-19-0.

**RESULTADOS GRUPO C**

- 200 libras infantiles masculinos:
1. E. Corominas, Besalú, 2-52-3;
  2. J. Pineda, Castellfullit, 3-01-5;
  3. S. Xifra, Sarriá, 3-12-7.

- 100 libras absolutos masculinos:
1. J. Cabratosa, Besalú, 2-41-2;
  2. J. Baeza, Sarriá, 2-41-3;
  3. M. Muñoz, Sarriá, 2-46-4.

- 50 mariposa men. masculinos:
1. J. Guilayn, Caldas, 46-8;
  2. F. Fernández, Besalú, 47-0;
  3. A. Brunzel, Besalú, 57-1.

- 50 metros libras men. femeninos:
1. C. Vinyals, Sarriá, 41-3;
  2. F. Pons, Besalú, 41-3;
  3. M. Tixis, Sarriá, 41-6.

- 100 libras absolutos femeninos:
1. R. Ramón, Besalú, 1-17-5;
  2. M. Rifá, Sarriá, 1-18-6;
  3. G. Vinyals, Sarriá, 1-21-1.

- 100 mariposa infantiles masculinos:
1. E. Guardiola, Besalú, 1-41-0;
  2. J. Pineda, Castellfullit, 1-41-5;
  3. J. Vila, Castellfullit, 1-55-6.

- 100 mariposa absolutos masculinos:
1. M. Vilá, Castellfullit, 1-21-4;
  2. A. Villar, Sarriá, 1-32-5;
  3. A. Torres, Besalú, 1-38-3.

- 50 espalda men. masculinos:
1. J. Guilayn, Caldas, 48-2;
  2. A. Gironell, Besalú, 49-5;
  3. F. Fernández, Besalú, 52-3.

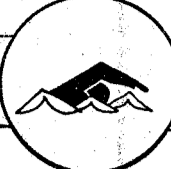
- 50 braza men. femeninos:
1. L. García, Sarriá, 46-5;
  2. D. Dilmé, Caldas, 49-1;
  3. F. Pons, Besalú, 49-5.

- 100 braza absolutos femeninos:
1. T. Masó, Besalú, 1-36-6;
  2. A. Masó, Sarriá, 1-41-5;
  3. M. Rifá, Sarriá, 1-42-0.

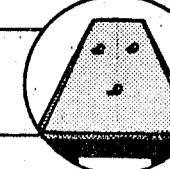
- 100 espalda infantiles masculinos:
1. E. Corominas, Besalú, 1-33-2;
  2. S. López, Caldas, 1-36-5;
  3. S. Xifra, Sarriá, 1-41-7.

- 100 espalda absolutos masculino:
1. M. Vilá, Castellfullit, 1-22-6;
  2. J. Cabratosa, Besalú, 1-25-3;
  3. A. Villar, Sarriá, 1-25-3.

100 espalda absolutos masculino:



**NATACION**



**BILLAR**

**Victoria de Serret en el "II Campionat Turístic", de Banyoles**

Los días 12 y 13, en el local del Circulo de Católicos «L'Abudador», el C.B. Banyoles celebró su segunda edición del «Campionat Turístic», en el que estuvieron representados el Casal de Cervera, por Francesc

Fortiana; el C.B. Sants, por Isidor Serret y el juvenil Ramón Farrés; el Granollers, por Carles Borrell; el Vic, por Josep Casellas, y el Banyoles, por Enrique Carmona, procedente del Sant Narcís de Girona.

Se jugaron tres modalidades (libre, cuadro 47/2 y tres bandas), simultáneamente en tres mesas «gran match», y las distancias se establecieron a sólo la mitad de acuerdo con la categoría y modalidad de cada jugador. Es evidente que los terceros a libre (300-150), fueron los que acusaron más el handicap, por ejemplo, frente a los quintos (150-75), al reducir distancias; sin embargo, en las sesiones del domingo, ya se manifestó un signo de superación en este sentido. Desde luego, un total de 45 partidas a realizar.

Después de la partida de libre Fortiana-Serret, de 150 y 100 (ésa de 4.), que Fortiana la cierra en cuatro entradas y dos series de 94 y 52, o sea, 150-33, con el mejor promedio particular de la prueba, 37,5 por entrada; Casellas-Serret, de 75 y 100, cuando en entrada 7, Casellas totaliza 61 y Serret 39, éste ejecuta las 31 sesiones de un solo golpe, cerrándola en 61-100; otra de singular interés y sorpresa, la de Serret-Borrell, de 100 y 150, cuando el primero suma 66 y Borrell sólo 1. Éste realiza una serie de 127, cerrando la partida en quince cuartos, 74-150, promedio del 10; dos partidas de contraste son, a libre, Carmona-Serret, de 75 y 100, que termina 75-72 a favor del primero, y el cuadro 47/2, Carmona-Serret, de 70 y 100, que cierra en los 3 entradas el jugador del Sants (15-100), actual campeón de Catalunya de esta modalidad, promedio 33,33. Serret-Borrell, al 47/2, gana con el último 53-100, ganándose sólo Serret dos puntos a las tres bandas; Ferrés gana a Casellas al cuadro y tres bandas y pierde a la libre; y Farrés frente a Borrell gana a tres bandas y libre (150-100), y sucumbe al cuadro (40-100). Irregular Fortiana, frente a Carmona pierde el cuadro y la libre, ganando las tres bandas, y lo mismo le sucede a Borrell frente a Casellas, mientras Serret se anota las tres partidas contra Farrés, de su propio club. Casellas frente a Fortiana se anota a libre y cuadro; Fortiana frente a Borrell gana libre (serie de 69) y tres bandas. Carmona se anota a cuadro y libre frente a Farrés, y éste gana a Fortiana, libre y tres bandas, empatándole al cuadro. Casellas-Carmona empatan las tres bandas y Carmona se hace con la libre y el cuadro, y el mismo resultado Borrell-Carmona, anotándose un promedio de 875 y serie de 29 al cuadro.

Clasificación final: Serret, 22 puntos; Carmona, 18; Farrés, 17; Fortiana, 11; Borrell, 11, y Casellas, 11. Arbitraron: Feliu, Fontanet, Llandrich, Freixa, Viñolas y Ametller Hostench, del C.B. Banyoles, con la colaboración de los señores Serret y García, de Olot, desarrollándose la prueba con la mayor deportividad y cordialidad. Esta finalizó a las 20 horas del domingo, procediéndose a continuación a la entrega de trofeos donados por los ayuntamientos de Banyoles, Porqueres, Fontcuberta y Serinyà, Patronat de Turisme de Girona y el C.I.T. de Banyoles.

Entre los jugadores reina un gran ambiente, y se espera llevar a cabo una buena temporada a poco que la suerte acompañe. Es posible que antes de iniciar la Liga se incorpore algún otro jugador a fin de reforzar la plantilla. Bajos: Moragas, Ballester I y Ballester II. Tres jugadores ejemplares que fueron homenajeados.

**Actualidad deportiva hilarriense**

Sant Hilari Sacalm. (De nuestro corresponsal).— En efecto, el día 3 de agosto, y Pujol, Rovira, Crous, Rojas, García y F. Brugués, delante de los hilarienses unos años atrás.

El C.E. Sant Hilari, después de haber permanecido 9 años seguidos en 1.ª Categoría Regional, retorna a la 2.ª Regional, con la cabeza bien alta. El objetivo del Sant Hilari para la temporada que se aproxima, es el de luchar al máximo con una plantilla enteramente del pueblo, y si se realiza una buena campaña, no descartar de ninguna forma el ascenso.

En estos momentos se tienen en concertados encuentros hasta el comienzo del campeonato. Hoy, domingo, día 20, se jugará el Sant Hilari-Hostalrich; el día 27, el Hostalrich-Sant Hilari, para finalizar los partidos de pre-temporada, el jueves, día 31 (Fiesta Mayor local), con el Júbiter-Sant Hilari, en feudo hilarriense, en partido que empezará a las 5, y se prevé una buena entrada.

A destacar las buenas relaciones con el Hostalrich, que han posibilitado el organizar una doble confrontación entre ambos clubs.

La plantilla del C.E. Sant Hilari queda formada por los jugadores siguientes: Bosch y Roura, porteros; F. Ramón, Durán, Beulas, Serradesanferm, Puig y Salvador CLOS.

**SERVEI ESTACIO MONTJUIC**  
LE OFRECE

- Engrase
- Cambio aceites
- Todo tipo de carburantes
- TUNEL DE LAVADO DE COCHES

A SU SERVICIO TODO EL DIA

**BUFFET LIBRE**  
Saboree sin limitación el gran surtido de especialidades que le ofrecemos en el

**CURHOTEL HIPOCRATES**  
de Sant Feliu de Guíxols

**PRECIO 450.- Ptas.**

un diario para...

la juventud deportiva

**MARCA**

**EFA GUARDERO S.A.**  
PISOS EN STA. EUGENIA  
PROTECCION OFICIAL  
GRUPO 1.º

70% Hipoteca a 15 años al 11%  
o a convenir directamente con promotor constructor.  
ABORRO del 9% en escritura y contribución.

PARKING, CALEFACCION INDIVIDUAL.  
4 DORMITORIOS, BAÑO Y ASEO.  
C/. Massana, esquina C/. San Sebastián.  
Información en la misma obra, y Telf. 50 51 62

**HOSTAL DEL PEIX**  
—Especialidad en Mariscos  
Teléfono 46 08 75.

**Bounty**

**DISCOTECA S'AGARO**  
ABIERTO CADA NOCHE Y DOMINGOS Y FESTIVOS TARDE

J. A. C.

**llega el VERANO LOCO a PREUS UNITS**

Calle Bassagoda, 3 (Sta. Eugenia)  
Calle Carmen, 6  
Calle Travesía de la Creu, 13  
Calle Cantábrico s/n. (Hermanos Sábata)

Calle Bonastrech de Porta, 27  
Carretera Barcelona, 168  
Avenida Jaime I, 8

**GRAN OFERTA**

CERVEZA IMPORTACION CALLSBERG, envase perdido	22,-
CERVEZA EL AGUILA «SIN ALCOHOL», envase perdido	21,-
FRUCCO, 1 litro (todos sabores)	59,-
TIO PEPE 3/4 litro	199,-
MARIE BRIZARD, 1 litro	165,-
BRANDY TERRY, 1 litro	183,-
MEJILLONES BAJEL EN ESCABECHE, 1/4	31,-
ALMEJAS COCOSA, 220 grs. (35 piezas)	129,-
ATUN NOVAMOR, 1/5 RO-100	33,-
ATUN NOVAMOR, 1/8 RO-70	23,-
ACEITUNAS RELENAS LA ESPAÑOLA, 450 grs.	58,-
ACEITUNAS RELENAS LA ESPAÑOLA, 300 grs.	41,-
GUISANTES BAJEL, lata 1/2 kg.	34,-
GUISANTES BAJEL, lata 1/2 kg.	18,-
ALCACHOFAS CIBON, 1/2 kg.	52,-
ARROZ LA CIGALA, 1 kg.	40,-
ARROZ LA CIGALA, 1/2 kg.	20,-
ACEITE GIRASOL ARLESOL, 1 litro	82,-
GALLETAS PUJOL, surtido 950 grs.	245,-
CAFE INSTANTANEO BUNTI, 50 grs. normal	100,-
CAFE INSTANTANEO BUNTI, 100 grs. normal	192,-
CAFE INSTANTANEO BUNTI, 200 grs. normal	370,-
AMBRE SOLAIRE, 200 c.c. (aceite)	85,-
AMBRE SOLAIRE, 125 c.c. (aceite)	50,-
DESODORANTE SPRAY MARTA	79,-
VIM LIQUIDO, 1.000 c.c.	59,-
SUAUZANTE FLOR, 2 litros	102,-

NO OLVIDE. AHORA EN CALLE BASSAGODA, 3 (Santa Eugenia)

**LISTAS DE BODA**

## ESCRIBIR POR DESPECHO

Escribir por despecho, porque algo nos ha salido mal, porque no hemos sabido conseguir una cosa es un recurso lamentable de almas pequeñas. Pero, inevitable porque Dios no nos hizo a todos iguales, en sabiduría, inteligencia y voluntad. Ni la sociedad nos ha ofrecido las mismas posibilidades de educación, y muchas veces esto se refleja en nuestro trabajo. Y cuando este trabajo nos da oportunidad a aparecer en los papeles, puede convertirse en el arma que primero utiliza quien mide a las personas con rasero muy bajo, de acuerdo con estas dotes naturales y con estos niveles de educación.



Quienes ocupan cargos públicos, con frecuencia se ven lacerados por estas plumas mediocres, movidas por manos mediocres y que suelen producir daños mediocres. No es fácil ocupar uno de estos cargos en estos momentos en que el concepto de libertad de prensa o de información, se confunde con los usos personales de cada uno, a su propio servicio. Pero, al mismo tiempo, creemos que también ofrece la ventaja de que cada persona queda perfectamente retratada en espíritu.

Comprendemos que es difícil para quienes tenemos, la posibilidad de publicar a diario, sustraerse a la tentación de transcribir nuestras propias rabietas, o la simple reclamación de que se nos arregle la calle donde vivimos. Pero, tal vez en ello radique, en parte, la servidumbre y grandeza del periodismo, en saber situar las cuestiones personales en el justo plano de lo que puedan tener de informativas. Nuestro deber y nuestra responsabilidad es informar, sin que nada fuerza nuestra pluma, y quienes primero pueden torcerla somos nosotros mismos. Muchas veces es mucho más fácil resistir una presión exterior, que la tenemos y a diario, que lo que nos sale de dentro, cuando algo nos molesta, aunque seamos nosotros mismos quienes, por nuestros fallos o ignorancias lo hayamos provocado.

Cada vez que en un medio informativo leemos una información, que no es tal, sino que es el despecho, este derecho al palcazo al que se recurre, tras muchos fracasos, lo lamentamos en primer lugar por la persona atacada, casi siempre con injusticia, pero también por el firmante de la información y por nuestra propia profesión, pese a que en tales casos suele estar servida por indocumentados.

No pretendemos remover algo que podría sorprender a muchos, pero, también por respeto a nuestra propia profesión, pues pese a que está servida en tales casos por estas genies mediocres, sin otros horizontes que los que terminan en sus propios bolsillos, deseamos romper una lanza, por esa recitita informativa, que a ser posible no debería nunca incidir en las personas. Es deseable y legítima la crítica a una actuación pública, por aquello que en el Reino Unido se define exactamente como «leal oposición», pero cuando esa oposición deja de ser leal, deja también de ser oposición, en el exacto sentido de la palabra, para convertirse en una servidumbre, peor que muchas otras. Pues entendemos que el periodismo es un servicio, y como tal debe actuar y como tales lo servimos si alguien desea contratar los nuestros y el trato nos interesa, pero si finaliza el trato, respetemos siempre la persona que nos ha contratado, como profesionales liberales que somos. Quienes tras un trato arremente en contra la persona, se ratifican en su mediocridad. Y eso pasa en Girona.

GAY

# GERONA CAPITAL

### INDRETS DE GIRONA

## LA TORRE VESCOMTAL

Al carrer de l'Escola Pia, davant de l'església de Sant Felip Neri, hi ha un racó deliciós, limitat a cada banda per les parets que encalixonen el carrer i per una torre que sobresurt de la muralla antiga.

La paret de la banda esquerra ens impedeix de veure una gran part de la torre i el pany de muralla que segueix avall en direcció Oest. Jo crec que fóra un gran servei per a Girona l'en-

rococar un troç d'aqueixa paret i substituir-lo per una reixa de forja de manera que hom pogués fruit de la contemplació d'un bell paratge d'importància històrica excepcional.

Jo invito ací el meu acompanyant imaginari a descobrir-se davant d'aquesta torre, que és símbol i testimoni de tota la Història de Girona.

Fixem-nos en l'estructura material de la torre. Veureu que està clapejada de grans carreus de pedra groguenca, colrada del sol, que en tocar-la es desfà en arena en els dits del observador. Es la pedra arenosa de bon treballar, que a les darrieries de la tercera centúria, els romans van portar de la pedrera de Domeny per a fer depressa unes muralles en la part baixa de la ciutat que havien construït sense precaucions defensives, fets en la pau octaviana de l'imperi. Una escamesa dels

corresponde a una mateixa comte d'Urgell i llavors el castell de Girona va passar a una branca lateral del llinatge que ja posseïa el castell d'Anglès, i al senyor del castell de Cabrera, l'any 1250, Berenguer d'Anglès situat a la serralada d'aquest nom entre les planes d'Olot i de Vic. El primer senyor d'aquest castell es deia Guilfred i cabalment el primer senyor de la nostra torre de l'Escola Pia es deia Gaufred Vidal, és a dir, segons l'estil de l'època, Gaufred, fill de Vidal. Consta en un document de l'any 1010, citat en altres articles d'aquesta sèrie.

El seu fill Garau va casar-se amb Hermessenda de Montsoriu, filla del ves-compte de Girona, Amat de Montsoriu (1019-1035), i així prengué el nom de Garau de Cabrera i fou també ves-compte de Girona.

Lavors del castell meridional de Girona s'en va dir «Castell de Cabrera» i de la torre de l'Escola Pia s'en va dir «Torre vescomtal», en llatí, «Turris vicecomitalis» (anys 1056 i 1060). També del castell s'en va dir simplement «castell de Girona», «castrum de Gerunda» com apareix en sengles documents dels anys 1106, 1196 i 1199.

A la centúria següent el senyor de Cabrera esdevingué

cal constatar ací que variis documents esmenten dues torres: la superior i la inferior, i la que s'ha conservat és la inferior o la torre baixa.

A 1362, el rei Pere el Cerimoniós va disposar l'ampliació de les muralles de Girona, començant per Sant Pere de Gallinç, cap a 1380, va acabar-se la muralla del sector de les pedreres i això va fer inútil el castell de Cabrera i Requesens, el qual va ser utilitzat més tard per a presó reial.

A l'any 1462, quan els setges de la guerra civil catalana, encara el vell edifici va tornar a servir per als cavallers reclosos a la forsa vella amb la reina Joana i el seu fill Ferran. Fou confiat a Rafel Samsó i a Pere Joan Calvo.

Una casa del capítol catedral construïda sobre la muralla, destinada a habitacle d'un canonge, va obtenir el dret d'utilitzar també la torre que ací veiem.

Vers l'any 1600, ja he trobat esment del carrer que anava de Sant Martí al carrer de Bellmirall i a la Seu, que és aquest de l'Escola Pia. Hi havia, doncs, un pas a través de la muralla.

A l'any 1876, fou inaugurat el Col·legi de la Sagrada Família i en les seves dependències va quedar enclosa la nostra torre i va fruit-ne el sacerdot que habitava la casa unida al Col·legi. Després de l'any 1943, ja restaurat el Seminari de Sant Martí, gran part de l'edifici del antic Col·legi, convertit temporalment en seminari, fou cedit a les Religioses Esclaves del Santíssim Sagrament, les quals també ocupen ara la torre de Cabrera-Requesens.

Un amic afectat a versificar, ha resumit per als lectors aquesta llarga història en el següent sonet:

Déu te guard, noble «Torre [de Girona], dita també «la torre vescomtal»! Romans et feren ben sòlida i bona per protegir el «Fort meridional». Conjuntament amb una altra [Bessaona, a Gots i alarbs servires moit [leial]: vas ser refeta en forma rodona durant el temps del domini [comtal]. Fores estatge dels nobles [Cabrera] i dels Anglès, després dels [Recasens: més tard presó de gent dolenta [i fera. Un mirador vas ser de greus [canonges] i avui exhales aromes d'encens per aver un feu de pacífiques [monges. Jaume Marquès i Casanovas

### MISTER K. segueix parlant DE 2.001 Una Odisea del Espacio

Mister K. no té paraules per descriure les maravoloses seqüències i imatges d'aquest grandios film, síntesis integral de totes les arts, que d'entrada ja passa «pell de gallina» amb «els formidables sons musicals de l'obertura simfònica de «Así hablaba Zarathustra», de Ricard Strauss, i segueix evolucionant com la història dels homes dels antropòides bestials i sanguinaris a els astronautes que ballen amb les seves naus els vals de Strauss i la teoria de la relativitat dels casos de Albert Einstein pels infinites còmics de les més remotes galaxies en busca de absolut i de l'harmonia.

DEGUT A LA BONA ACOLLIDA DEL PUBLIC CONTINUA, LA PROPERA SETMANA, LA PROYECCIO D' AQUESTA OBRA D'ART A MULTISALES CATALUNYA, SALA 2.



bàrbar en temps de l'emperador Galiè els deixondí de llurs somnis de pau eterna i el obligà a fortificar-se com escau a una ciutat.

Girona va quedar reclosa dins unes muralles de perimetre triangular. A cada vèrtex hi havia una porta important, protegida per torres de defensa. A la placeta que uneix el carrer de la Força amb el de Carres Peralt, hi havia la porta meridional. Des d'allà fins al carrer de l'Escola Pia un pany seguit de muralla unia dues torres i formava per dintre una espècie de castell. D'això no en queda visible per al públic res més que la torre que estic explicant.

Amb tot, les torres romanes que resten enteres a Girona eren de planta quadrada i no pas rodones com aquesta. Hom creu que les muralles romanes de Girona van subsistir durant tot el domini visigot i van resistir la invasió dels àrabs i adhuc les escameses del bàndol franc i del àrbit en temps de la Reconquesta.

Fou a l'entorn de l'any mil que els comtes de Barcelona-Girona van decidir-se a fortificar de nou la nostra ciutat i reforçaren amb torres rodones els vells paraments conservats del temps dels romans.

Mireu el graciós finestrat de dovelles bicolores i els altres finestrals de la major part de la torre i compareu-ho amb la Torre Júlia i amb una torre rodona del pati de l'antiga Universitat i us adonareu que han de

## CINES

TEATRO ULTONIA  
EL JOVEN Y LA CUARENTONA  
Horario: 3, 6,05 y 10,40  
VANESSA  
Horario: 4,30, 7,35 y 10,40  
Programa autorizado para mayores de 18 años.

CINEMA MODERN  
Refrigerat  
AVUI, 4 tarda a 1 nit.  
Continuà:  
KEE PON ROCK IN  
Passis a les 4, 7 i 10 nit.  
Enderés:  
HELP (Socorro)  
Passis a les 5,30, 8,30 i 11,30 nit.  
Per a tots els públics.

COLISEO IMPERIAL  
AVUI, DARRER DIA  
EMMANUELLE ALREDEDOR DEL MUNDO  
Laura Gemser  
LO LLAMABAN DEDOS DE ACERO  
Wang Yu  
Para mayores de 18 años

SALON GRAN VIA  
AVUI, DARRER DIA  
LA SOMBRA DE UN GIGANTE  
Kirk Douglas y Frank Sinatra  
TARZAN EN LAS MINAS DEL REY SALOMON  
Paul Naschy y Nadiuska  
Para mayores de 14 años

CATALUNYA 1  
AVUI  
ALERTA ROJA:  
NEPTUNO HUNDIDO  
Charlton Heston, David Carradine i Stacy Keach.  
41 homes atrapat dintre d'un submarí nuclear a 1.450 peus de profunditat. La operació de rescat més espectacular mai filmada.  
Horari: 4,15, 6,15, 8,15 i 10,15.  
Autoritzada per a tots els públics.

CATALUNYA 2  
Avui,  
2.001 UNA ODISEA DEL ESPACIO  
de STANLEY KUBRICK  
Un fabulós viatge a les estrelles... i més enllà.  
Visqueu l'aventura que el destí reserva a l'home.  
Horari: 3'30, 5'45, 8'00 i 10'15.  
Autoritzada per a tots els públics

### La ciudad, hoy

**SANTORAL**  
HOY San Bernardo.  
MAÑANA San Pío X.

**FARMACIAS DE TURNO**  
(De 9 mañana a 10,30 noche)  
FARMACIA FOLCH Rumbia Generalísimo, 50.  
FARMACIA BADIA C. Oriente, 49 (Santa Eugenia).  
FARMACIA SAVALL C. Figuerola, 56.

**TURNO DE URGENCIA**  
(De 10,30 noche a 9 mañana)

FARMACIA FOLCH Rumbia Generalísimo, 50.  
Mañana, lunes  
FARMACIA PUIG C. Carmen, 17  
FARMACIA SIMON Pl. Marqués de Camps, 7.

**TURNO DE URGENCIA**  
(De 10,30 noche a 9 mañana)  
FARMACIA PUIG C. Carmen, 17

**DE LA SEGURIDAD SOCIAL**  
Avisos: Calle Santa Clara, 23. Teléfono 20 00 12.  
Domingos y festivos: De 9 mañana a 9 mañana del día siguiente.  
Días laborables: de 5 tarde a 9 mañana del día siguiente.

**TELEFONOS PARA CASOS URGENTES**  
POLICIA MUNICIPAL 20 45 26  
POLICIA 20 14 44  
GUARDIA CIVIL 20 86 50  
GUARDIA C. TRAFICO 20 13 81  
POLICIA ARMADA 20 16 37  
BOMBEROS 20 00 80  
TELEGRAFOS 22 20 00  
CRUZ ROJA 20 04 15

### CUPON PRO CIEGOS

156  
Lorenzana, 45 T. 208 208  
BANCO OCCIDENTAL  
CIEGOS / PROGRES GIRONA

Bounty  
DISCOTECA NIGHT-CLUB S'AGARÓ  
—Abierto cada Noche—  
Y DOMINGOS Y FESTIVOS TARDE

### Anúnciese en LOS SITIOS

## Programas de Televisión y Radio

HOY, DOMINGO		Misa desde la Iglesia de las religiosas cistercienses de Salt.	
9,15 Matinal	«La feria de las vanidades», de William M. Thackeray	9,00 Temas de hoy	
9,30 Carta de ajuste: «Evocación clásica», de M. Millán	Gente hoy	9,10 Veus i cançons	
9,31 Apertura y presentación	Despedida y cierre	10,00 Musical	
9,31 Hablamos: Programa informativo dedicado a los sordomudos	Carta de ajuste: «Tocata, fugueta y cantos sefardíes», F. Calés Otero	11,00 España en un SEAT	
10,00 El día del Señor. (Santa Misa)	Apertura y presentación	12,00 El gran musical. (S.E.R.)	
10,45 Concierto de bandas: Banda Municipal de Sevilla	Avance Telediario	13,00 Comarques gironines Informativo SER	
11,45 Gente joven	Un golbo, dos globos, tres globos: El monstruo de Sanchezstein	15,00 Torerías. Emisión taurina	
12,30 Sobre el terreno	Los escritores: Fernando Savater	15,30 Disk-Jockey	
Sobremesa	Noche	17,00 Famosos en la Costa Brava. Luis Aguilé	
14,00 Siete días	¿Conocemos España? (Programa concurso)	18,00 Carrusel de verano. (S.E.R.)	
15,00 Noticias. (Primera edición)	Telediario (Segunda edición)	20,00 Pista de baile	
15,40 La casa de la pradera: «La herencia»	Boretta: «El viudo»	22,00 Informativo. (S.E.R.)	
Tarde	La España de los Botejara: «El muerto al hoyo...»	22,15 Canciones de otro tiempo. (S.E.R.)	
16,15 Mundo en acción	Diálogos constitucionales: «Autonomía y Modelo Económico»	22,45 Musical	
16,45 La abeja Maya: «Maya se vuelve grande»	Ultimas noticias	23,30 Hora 25. (S.E.R.)	
17,20 Aplauso	Buenas noches	0,30 Agosto, noche. (S.E.R.)	
19,00 La frontera azul. Episodio 14	Despedida y cierre	1,00 Cierre	
19,45 625 líneas	UHF	LA VOZ DE GERONA	
20,45 Natación. Campeonato del mundo	Carta de ajuste: «Roy Tzel»	8,00 Bon día, Girona!	
Noche	Presentación y avances	8,05 Feliz despertar	
21,30 La danza (Antología) «Sinfonía real»	Polideportivo	9,00 Escenario lírico	
22,00 Noticias. (Segunda edición)	Redacción de noche	10,00 Motor	
22,20 Estrenos TV. Historia policial: «La caza de la alimán»	Revista de cine. «Número 197». Incluye: «Revista TV»	10,30 A todo ritmo	
24,00 300 millones	Panorama musical	11,00 España en un Seat	
01,00 Ultimas noticias	Buenas noches	12,02 Catalunya canta i balla	
Buenas noches	Despedida y cierre	12,30 Santa Misa desde la Iglesia del Sagrado Corazón de los PP. Dominicos	
Despedida y cierre	PROGRAMAS DEL CIRCUITO CATALAN (Primer programa):	13,30 Panorama	
UHF	13,15 Carta de ajuste: «Música urbana»	14,00 Diario hablado de RTVE	
18,00 Carta de ajuste: Rod Stewart	13,30 Miramar Esportiu (color). Programa dedicado a la actualidad deportiva de Cataluña y Baleares. Presentador: Rafael Arias. Realizador: Josep Sardà.	14,30 Tauromaquia	
18,30 Presentación y avances	Miramar Esportiu (color). Programa dedicado a la actualidad deportiva de Cataluña y Baleares. Presentador: Rafael Arias. Realizador: Josep Sardà.	15,00 Discos dedicados	
18,31 Más allá	14,00 Miramar (color). Director y presentador: Ricardo Fernández Deu. Realizador: José Luis Mendizábal.	15,30 Ecos internacionales	
19,00 Opera	16,15 Històries obertes. «Nit de meravella». (Reposición).	19,30 Caravana de amigos	
1,10 Filmtoteca TV: «Adiós, Lady». 1956	17,00 Miramar Esportiu (color). (Repetición de las 13.30).	20,05 Santo Rosario	
Buenas noches	23,00 Històries obertes. (Repetición de las 16.15).	20,30 Cont. Caravana de amigos	
Despedida y cierre	RADIO GIRONA E.A.J. 38	21,00 Bailables	
22,30 A fondo	7,00 Apertura	21,30 Iberoamérica	
MAÑANAS, LUNES	7,05 Buenos días con música	22,00 Boletín de RTVE	
Sobremesa	8,15 Retransmisión de la Santa	22,15 Pentagrama	
13,45 Carta de ajuste: Recital de piano por José Iturbi		23,00 Nocturno	
14,00 Apertura y presentación		24,00 Sumario y cierre	
14,02 Avance Telediario			
14,05 Programa regional simultáneo			
14,30 Telediario. (Primera edición)			
15,05 Hora 15			
Tarde			
15,20 Novela. (Cap. XVI de XXV)			

### LLAVES EN MANO TORRE EN BAGUR

Vendo directo de propietario a comprador. Dormitorios dobles con armarios empotrados. Amplio salón comedor a dos niveles con chimenea - hogar. Cocina completa, todos servicios instalados. Acabados en cerámica. Terraza panorámica con barbacoa. Precio 2.250.000 pesetas. Entrada desde 500.000 pesetas, resto a convenir cuando vea la torre.

Inf. Telf. 3021841. Sábados y festivos. Telf. 972-623045

### CURSO DE FORMACION PROFESIONAL RAMA SANITARIA

#### TECNICO AUXILIAR SANITARIO

De interés para aquellas personas que aspiren a ocupar puestos de trabajo en centros sanitarios, guarderías infantiles, residencias de ancianos, etc.

Título, a otorgar, previo examen, por el Ministerio de Educación y Ciencia. (Según resolución Dirección General de Enseñanzas Medias 9-3-78. B. O. E. 29-3-78, dispuesto por orden Ministerial 8-3-77 B. O. E. 12-3-77, sobre enseñanzas no escolarizadas). El centro de formación FORPRA no da por sí mismo título o diploma a la terminación de los estudios.

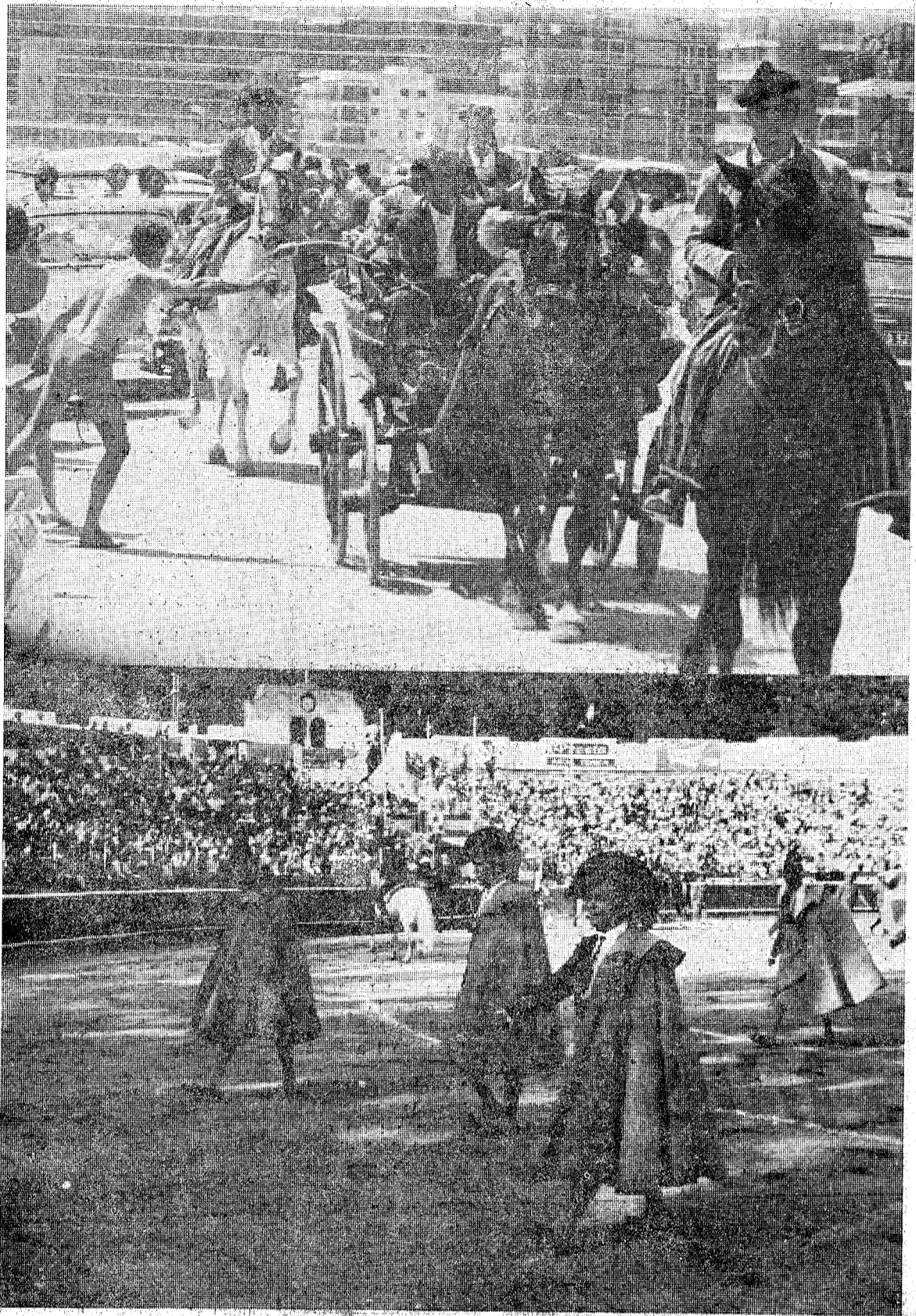
Con puntuación para la Seguridad Social. (Según baremo de méritos Orden Ministerial de 13-3-77 B. O. E. 1-4-77 y B. O. E. 23-5-77).

Clases en régimen nocturno a cargo de personal titulado.

Para información e inscripciones: Colegio La Salle, c/. Mediodía, 3. Tel. 200292. Girona. De 10 a 1 y de 5 a 8 tarde.

El presente anuncio está visado por la Delegación del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social. Ref. 1196. Curso organizado por: Centro de Formación Profesional para Adultos. (FORPRA).

# Hoy, en nuestra plaza, la corrida goyesca



En las veteranas arenas de nuestro coso, esta tarde tendrá lugar la tradicional corrida goyesca, sin duda, uno de los elementos de promoción y atractivo turístico más importantes que se organizan en nuestra ciudad. Durante estos últimos días, la corrida se ha anunciado a lo largo y ancho de nuestra costa y esta tarde, «con permiso de la autoridad, y si el tiempo no lo impide», tendremos, un año más, el popular festejo. (Fotos Pablito).

## SUCEDIO EN GERONA

### Detención de una banda de "quinquis" que iban armados

#### La policía tuvo que efectuar unos disparos para evitar que huyeran en un coche

El viernes, a eso del mediodía, el vecindario de la calle Oviado, en San Narciso, tuvieron un gran sobresalto al escuchar unos disparos que procedían más o menos de debajo del paso elevado del tren. Poco después pudieron ver cómo la Policía procedía a la detención de unos individuos que iban descendiendo de un automóvil.

Según nuestras averiguaciones se trata de un grupo de quinquis que hace un par de días que estaban acampados en aquel lugar, lo que naturalmente, levantaría las sospechas de la Policía que cuando quiso intervenir para proceder a la identificación de los sospechosos, éstos lejos de obedecer intentaron huir montados en su coche, lo que obligó a la Policía a efectuar unos disparos contra las ruedas para evitar la fuga.

Se dio la circunstancia de que los fugitivos quisieron impedir que la policía siguiera disparando, asomaron por una de las ventanillas del auto, el cuerpo de un individuo de muy corta edad. La treta no surtió efecto por cuanto una de las balas había dado en el blanco y al desinflarse el neumático desistieron de su empeño en huir, deteniendo el vehículo y siendo apresados los cuatro o cinco ocupantes del mismo, a los cuales les fueron ocupadas dos carabinas del 12, una escopeta con el cañón recortado y un revólver.

Por el momento ignoramos más detalles de este hecho así como los nombres y las posibles intenciones que llevaban los detenidos que han sido puestos a disposición de la autoridad judicial.

En cuanto a la criatura hemos sabido que se trataba de un niño de unos cinco meses, que era familiar de uno de los ocupantes del coche y que ha sido reclamado por su madre que vino a Gerona a buscarlo.

#### LOS FUEGOS

Rara es la día en que en algún lugar de nuestra provincia no se declara un fuego, aunque, afortunadamente, hasta el presente los siniestros no han revestido lo que se dice caracteres alarmantes o catastróficos, como ha ocurrido en otras provincias y había sucedido en otros estíos en la nuestra propia. Este año la tónica es el número más que la intensidad.

A continuación, vamos a ofrecerles una relación de los últimos incendios producidos en diversos lugares de la provincia.

En Anglés las llamas destruyeron buena parte de unos maderos almacenados en un terraplén propiedad de la empresa «José Esteban», causando pérdidas calculadas en 318.000 pesetas.

En Campdevánol un siniestro en el monte «Cio de l'Oms», propiedad de doña Nuria Casadesús. El fuego comenzó en las márgenes siguiendo hacia el campo donde había hierba seca y pastos. Para combatirlo intervino el vecindario y la Guardia Civil.

Otro fuego forestal se detectó en un pequeño pinar de una finca propiedad de don Pedro Abad, de Vilobí de Onyar. Parece ser que las llamas se iniciaron debido a una colilla imprudentemente echada en algún matorral de la cuneta y que al ser avivada por el viento produjo llamas que prontamente se extendieron. Aquí tampoco los daños parece que fueron de consideración.

La otra cara de la moneda está en la noticia de que por la Guardia Civil fue denunciado un vecino de Caldas de Malavella, el cual había encendido una fogata junto a una cuneta de la carretera Nacional para quemar unos papeles. Como fuese que está acción comportaba una imprudencia ya que en las inmediaciones había plantas y matorrales secos, ha sido denunciado al Juzgado.

#### CHOCUE EN SAN NARCISO

Otra vez el cruce de las calles Nuestra Señora de la Salud con Xifra Masmitjà, ha sido escenario de un encontronazo automovilístico en el que resultaron implicados un Furgón Sava, matrícula GE-0453-G, conducido por José María Castañé Isern, de Gerona y un turismo Morris, matrícula G-0315-B, que conducía María Rosa Capdevila Maldonado, de Figueras y en el que viajaba Elena Cairó Capdevila, una niña de 5 meses, que sufrió algunas contusiones, siendo curada en la Residencia.

#### MOTORISTA HERIDO

En Bonastruch de Porta, junto con Cervera, se originó un choque entre un Simca 1.200, matrícula GE-5793-B, conducido por José Serra Roura de Llambillas y la moto Vespa GE-0110-I, conducida por Julián Eusebio Ventolá, de Gerona, que con heridas fue trasladado a la Residencia.



Suscríbase a LOS SITIOS

De interés para los partidos, grupos y entidades que deseen ver publicadas sus notas en LOS SITIOS Normativa legal al respecto

Ante las numerosas notas, comunicados e informaciones que llegan a nuestra Redacción procedentes de entidades, grupos políticos, partidos, etc., hemos de recordar a todos nuestros comunicantes que, de acuerdo con la normativa legal vigente, nos es imposible publicarlas si tales comunicados no vienen escritas sobre el papel de la entidad comunicante y avaladas con los sellos o, en su caso, firmas con número de carnet de identidad.

Aquellas notas que últimamente hemos recibido sin estos requisitos se hallan a disposición de los remitentes para que cumplimenten tales extremos que nos son exigidos por ley y una vez se haya hecho, serán inmediatamente publicadas.

†

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

**CARME VILA i FERNANDEZ**

VIDUA DE JOAN FIGUERAS

qui morí a Girona el dia 19 d'Agost del 1978, a l'edat de 87 anys, havent rebut els SS. SS. i la B. A.

A. C. S.

La seva família participa a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima, se celebrarà demà, dilluns, dia 21, a les 5,30 de la tarda, a l'Església Parroquial de l'Hospital Geriàtric.

Girona, 21 d'agost del 1978

†

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D. Tomás Serra Cla**

VIUDO DE DOLORES PONSATI

que ha fallecido en Domeny, el dia 19 de agosto de 1978, a la edad de 88 años, habiendo recibido los SS. SS. y la B. A.

E. P. D.

Sus hijos: Juan, Angelina, Ramona y Delfina; hijos políticos, Rosita Cclom, Antonio Dotes y Andrés Plazas; nietos, bisnietos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida. La Misa Exequial en sufragio de su alma, se celebrará mañana, lunes, día 21, a las 11 horas, en la parroquial iglesia de Domeny.

Domicilio mortuorio: Calle Mombo, núm. 22.  
Domeny, Gerona, 20 de agosto de 1978

†

**PIETAT QUINTANA i GRAHIT**

Vidua de Baldomer Merlo i Tomàs, ha deixat aquesta vida terrenal per la vida perdurable, confortada amb els Sagraments de la Santa Mare Església, als 84 anys.

A. C. S.

La seva filla, Rosa; fill polític, Joan Macías i Torres; nets M.<sup>a</sup> Jesús, M.<sup>a</sup> Lourdes, Joan M.<sup>a</sup> i Federic M.<sup>a</sup>, comunicants-vos llur pèrdua, us demanen un record i una pregària.

L'enterrament serà avui, diumenge, a les 10 del matí, a la Parròquia de Sant Cugat de Salt.

No s'invita particularment.

**URVISA**  
**PARQUE DE MONTJUICH**  
**INFORMA**

Datos meteorológicos registrados en la Estación de Bell-lloc del Pla de Gerona y Parque de Montjuich, durante el día de ayer:

	GERONA CAPITAL	PARQUE DE MONTJUICH
TEMPERATURA MAXIMA A LAS 4 HORAS ...	32	30
TEMPERATURA MINIMA A LAS 6 HORAS ...	14	13
LLUVIA, NOCHE ...	—	—
VIENTO DOMINANTE ...	Sureste	Sureste
PRESION ATMOSFERICA MEDIA ...	757	755
PRESION RELATIVA MEDIA ...	69%	58%
VISIBILIDAD ...	10 kilómetros	Más de 20 kilómetros

**HORARIO AUTOBUSES**

**SALIDAS DE MONTJUICH:** mañanas, a las 7,45 8,20, 10,30, 11,40 y 12,45.  
Tardes, a las 6,05 y 7,15.

**SALIDAS GERONA:** Plaza Mercado, mañanas, a las 8,05, 9,00, 11,00, 12,20 y 13,20.  
Tardes, a las 3,10, 6,25 y 7,45.

†

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

**JOAN FABRA i VICENS**

VIDU DE DOLORS BASSEGODA I IMBERT

qui morí a Girona, el dia 19 d'agost del 1978, a l'edat de 83 anys, havent rebut l'Extremunció.

A. C. S.

Els seus fills, Joan i Montserrat; filla política, Carme Torres; néts, Narcís i Magdalena; germanes polítiques, Carme i Dorotea; nebots, família tota i la «Raó Social Relletgeria Fabra», participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima, se celebrarà demà, dilluns, dia 21, a les 9,30 del matí, a l'Església Parroquial del Mercadal.

Domicili mortuori: Carrer Ultonia, núm. 13, 4.<sup>o</sup>, D.

Girona, 20 d'agost del 1978



# Aspectos, detalles y anécdotas de la inauguración del Casino de Lloret de Mar

## 148 croupiers atienden las mesas de juego

### Parlamento pronunciado por el director del Casino, don Salvador Tallada

Como ampliación a la nota de última hora, insertada ayer en nuestras páginas y en la que se daba cuenta de la inauguración del Casino de Lloret de Mar, vamos a ofrecerles en forma descriptiva una serie de pequeños aspectos que todos juntos compondrán, cara el mañana, la pequeña historia de un verdadero acontecimiento, al menos en lo que se refiere a la repercusión que tal hecho puede tener dentro del campo turístico.

Al objeto de poder vivir enteramente la jornada inaugural procuramos estar en los antiguos locales del Hotel Montecristo, que son los que acogen los salones del Casino, con varias horas de antelación. Nuestra llegada coincidió con los instantes en que mayormente pesa sobre los responsables y los trabajadores el nerviosismo por la inminente inauguración. Aquello parecía un circo en montaje. Docena de personas iban y venían de un lado para el otro. Albañiles, pintores, carpinteros, hombres y mujeres de la limpieza... los croupiers aún no se habían uniformado y estaban comprobando el funcionamiento de las máquinas, que como yo dije en un reportaje escrito hace semanas, han sido construidas por la firma «Caro de París», casa especializada en mesas de los más diversos juegos. Realmente da gusto ver el fresco vendor de los tapetes aún immaculados de polvo y de desgaste. Todo era flamante. Las fichas relucientes, las mesas brillantes... Dentro del desorden reinaba un orden ejemplar, y así a una voz del director del Casino, monsieur Paul Baron, los croupiers, que suman 148, desaparecieron como por arte de encantamiento, para reaparecer, treinta o veinte minutos más tarde, luciendo sus smoking gris oscuro con solapa negra. Los «chef de table» iban con smoking rigorosamente negro.

#### RECUESTO DE FICHAS

Asistimos a una operación también inédita para nosotros. El recuento de las fichas. El jefe de Servicio, monsieur Bottau, procedente del Casino de Nice, en donde era subdirector, nos dijo que estas comprobaciones se hacen antes y después del juego. Antes para asegurarse de que no hay extravío alguno y después para comprobar lo que ha ganado o perdido la mesa. Se colocan todas las fichas en un orden casi marcial, arupándolas por colores, es decir, por valores. Se cuentan y se dejan sobre el tapete. Luego el director, como si se tratara de una revista, pasa delante de cada mesa, y tras un rápido recuento, ordena al «jefe» de la mesa que las recoja y las coloca una de nuevo en sus respectivos estuches.

Mientras se hacía todo esto, en las salas de la Ruleta y de la «boute» proseguían dándose los últimos toques. El decorador señor Muntañola atendía los detalles que hubiesen quedado para última hora.

#### SALVADOR TALLADA: DOS NOCHES SIN DORMIR

S saludamos a don Salvador Tallada, el presidente del Casino, buen amigo nuestro y artífice principal de este logro. Tallada es hombre de fácil sonrisa y difícilmente deja traslucir sus sentimientos. Nos confesó:

—Hace dos noches que no duermo. Tengo suerte de las pastillas. Creo que cuando todo esto funcione vendrá la crisis. De momento, aguantó.

A los dos minutos ya había desaparecido. Vimos que hablaba con un grupo de empleados.

El salón de juego es toda la planta noble de lo que era el grandioso Hotel Montecristo, el de mayor capacidad de la Costa Brava.

Se entra en esta planta baja por medio de una suntuosa escalinata, de once peldaños, toda ella en mármol negro. En el hall se hallan las mesas de admisión ante las que obligatoriamente deben pasar todos los visitantes, ya vayan a jugar, ya sean simples curiosos. Hay que mostrar el carnet de identidad o el pasaporte y se rellena una ficha. Luego se entrega la entrada que cuesta 250 pesetas y se traspasa la puerta de cristal. Digamos que es el cristal y en consecuencia los espejos la nota dominante. Por todas partes hay espejos, en las paredes, en las columnas, detrás de los bares. Se ha logrado conjuntar un estilo moderno, alegre, funcional, con una inabarcable belleza estética. Una vez transpuesta la puerta de entrada, por la izquierda se llega a la sala de «boute». Hay una gran rueda y cuatro o cinco tapetes. La sala está provista de un pequeño bar. Serenamente, y delante de la puerta de entrada nos encontramos con cuatro mesas de Black-Jack. Y va, en el gran salón, tenemos en dos filas, con un gran pasillo central, siete «roulettes» de las que podría-

mos denominar populares, pues en ellas las apuestas mínimas son de 200 ó 500 pesetas. Luego, adosada a esta gran sala está, en un pequeño altillo, el restaurante, que para sorpresa nuestra está ya totalmente terminado, pese a que no hacia muchas semanas el propio Salvador Tallada nos aseguraba que se dejaba su inauguración para más tarde. Nos explicó Salvador:

—A base de trabajar día y noche se ha adelantado más de lo previsto. Lo que han hecho todos estos hombres no tiene palabras de agradecimiento.

primera anécdota. Resulta que por uno de aquellos errores incomprensibles, se colocaron los números al revés. La mesa, sin que nadie se diera cuenta, fue facturada a Lloret y cuando ya se disponían a montarla fue cuando uno de los croupiers observó el fallo. Era ya tarde para enmendarlo y se dejó para otro día.

Todo el suelo está recubierto por moqueta siendo cómodo caminar de un lado para el otro. Una idea de que todos los detalles han sido cuidados está en que sillas y mesas y los sillones son de acero inoxidable.

ruleta, dos que colocan las fichas y uno que paga.

Los croupiers proceden o bien de la Escuela creada en Barcelona, o de Francia, habiendo muchos de estos últimos que son españoles que trabajaban en Casinos galos.

El restaurante, junto a la gran sala de juego, es todo él de color blanco, resaltando como un atrevimiento brochazo dentro del tono gris oscuro imperante. Hay también una gran barra de bar.

#### EL DISCURSO INAUGURAL

Por considerarlo pieza fundamental en este acto queremos ofre-

su primer Casino, que sea el primer eslabón de grandes esfuerzos que Lloret necesita, para superar y llegar a todo lo que aspiramos y que profundamente deseo y espero.

Segundo: nuestra clara intención de demostrar públicamente nuestro más sincero agradecimiento a todos cuantos han contribuido haciendo posible esta inauguración en tan corto espacio de tiempo.

Queremos, en primer lugar, hacer constar nuestra total adhesión a la Administración y de manera concreta al Ministerio del Interior, cuyo representante, el ilustrísimo

años de continua lucha.

Y aquí sí que vendría una lista interminable de nombres, que con su colaboración infatigable han logrado para todos culminar con éxito este día, desde el primer peón hasta el encargado, Ramón, pasando por el infatigable Bolanderas, han dado toda clase de muestras favorables para poder inaugurarlos.

Hombres como los arquitectos hermanos Hernández y Torres, Cabanillas, Manóo Muntañola, Luis Moreno de Cala, Santiago García y Serrats, que con su afán de cumplir lo han conseguido. Y una mención aparte a nuestro Norberto Sa-

y provinciales, y que gran parte de los beneficios irán destinados a subnormales, minusválidos, protección de menores y tercera edad. Para ello el Estado recauda el 50 por ciento de los ingresos brutos. También es digno de tenerse en cuenta la creación de más de 200 puestos de trabajo de forma directa y unos 600 indirectos.

Y, para finalizar, dar nuestra más cordial bienvenida a todos cuantos hoy empiezan su trabajo en el Casino de Lloret de Mar. Sólo espero que su comportamiento sea ejemplar. Los que han trabajado para la consecución de este logro, los albañiles, los pintores, los carpinteros... han cumplido fielmente su cometido; ahora los que les reemplazan, los que entran, esperamos lo mismo.

A todos los medios de comunicación va nuestro más profundo agradecimiento. Nos habéis dado lo mejor para nosotros: fiel información.

Acto seguido se tirará la primera bola y quedará abierto el Casino. Espero, Montserrat, que sabréis comprender y agradecer el gesto que la Sociedad ha tenido para contigo. Desde aquí, en nombre de mi esposa, gracias.

Y tras estas palabras, que fueron muy aplaudidas y contestadas por el alcalde de Lloret según ya dimos cuenta en nuestra anterior edición la esposa de Salvador Tallada, doña Montserrat, en medio de un gran silencio lanzó la primera bola y vino así en movimiento la primera ruleta que funciona en Cataluña después de más de medio siglo de prohibición.

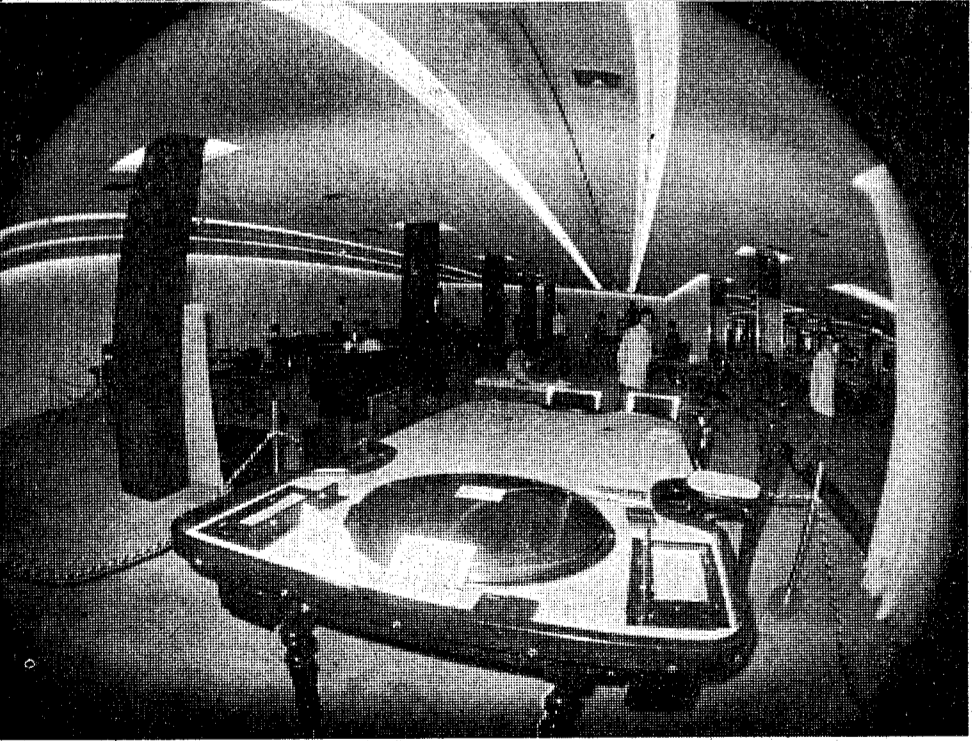
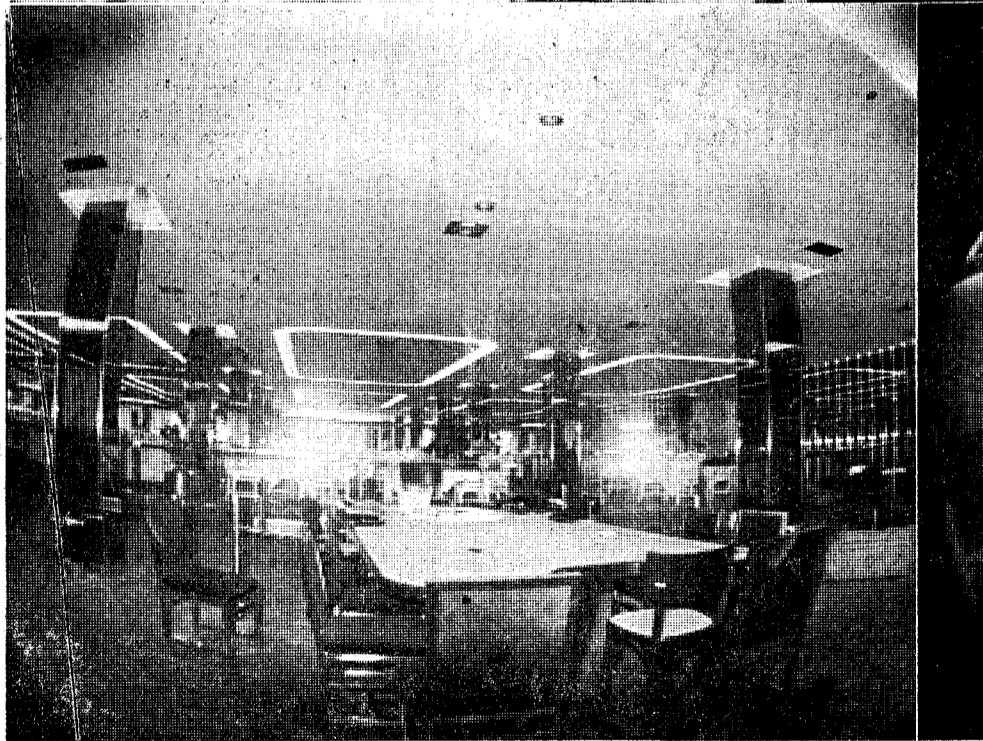
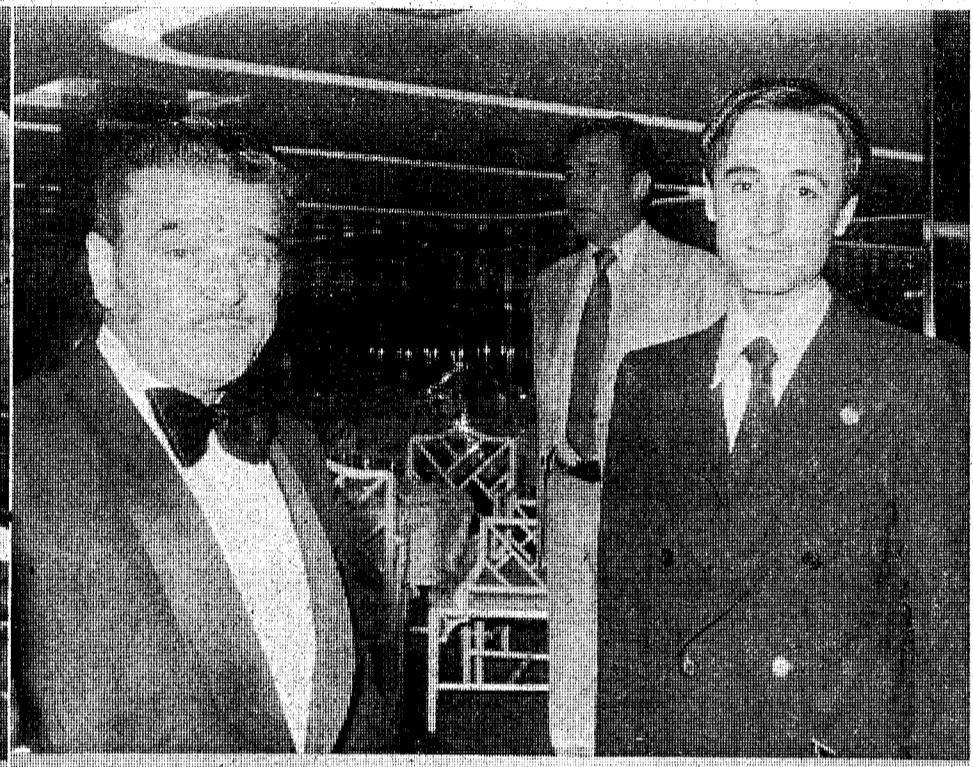
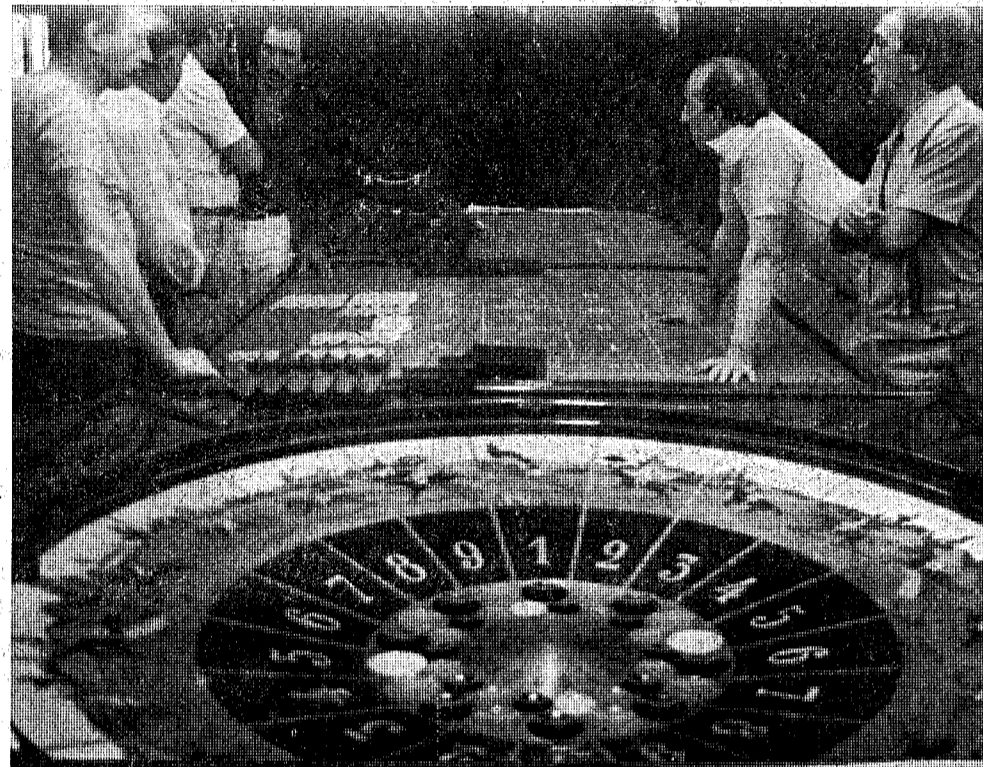
Otro dato para los coleccionistas es que la tirada de la señora Tallada señaló el número 27, rojo.

#### EPILOGO

Serendamente los invitados, cuya cifra se aproximaba a los dos millones, fueron obsequiados con un bufete servido en el patio del Casino, junto a la piscina, para sobre la medianoche entrar ya en juego el Casino, ocupándose todas las mesas.

En suma, una brillante velada en la que cabe destacar la gentil presencia de muchas señoras, que convirtió el acto en un acontecimiento social del que se guardará imperecedera memoria.

J. SUREDA PRAT



El amplio reportaje gráfico de Pablito recoge diversos momentos de la velada inaugural del primer casino de Cataluña, en Lloret de Mar. De arriba abajo y de izquierda a derecha, preparando la Boule, el señor Tallada con el alcalde de Lloret, señor Martínez. La ruleta francesa espera los clientes. Un momento de la velada inaugural y dos vistas parciales de la sala de juego.

#### LAS SALAS DE JUEGO

Siguiendo a la sala principal se encuentra el ala «amarilla» en donde se han situado como una especie de reservado, las mesas más caras. Hay allí cuatro ruletas y cuatro black-jacks en que la apuesta mínima es de mil pesetas. Hay también dos mesas de Chemin de fer y una de «punto y banco». En esta sala se colocará la de Bacarrá.

El lector habrá notado que no hemos citado para nada la denominada ruleta americana, muy semejante a la clásica o francesa, aunque aquella es más rápida; es decir, que se pueden jugar más dineros. Esta mesa protagonizó la

Para adornar el ambiente y atender las peticiones de los invitados fueron contratadas unas bellísimas azafatas, expertas muchachas que con exquisita profesionalidad desempeñaron su labor. Iban con blusa blanca y falda beige, sombrero marrón, un pañuelito blanco en el cuello y luciendo en uno de los bolsillos de la blusa el escudo del Casino.

Obvia decir que todo el local está refrigerado por aire acondicionado, así como sonorizado.

El personal de servicio lleva uniforme de chaqueta azul-claro y pantalón gris.

En cada ruleta toman asiento cincuenta croupiers, de los cuales uno es el jefe, otro el que mueve la

cer integras las palabras que pronunció el presidente de la Sociedad del Casino de Lloret, don Salvador Tallada.

«La emoción desbordante que en estos momentos siento, junto a la fatiga de estos últimos días, al ser objeto de cumplir nuestra palabra empeñada de inaugurar durante la segunda quincena de agosto unido todo ello quizás no dejará que me exprese tal y como sería mi deseo. Perdonadme.»

Nuestro objetivo es bien definido, y a mi como presidente me ha tocado el alto honor de, públicamente, exponerlo.

Primeramente, al daros la más cordial bienvenida, ofrecer a Cataluña, a Gerona y a mi querido Lloret este

la, motor y alma de este Casino. Y no quiero olvidar de mencionar a un gran colaborador, total amigo, que hasta el destino quiso que su hija se llamara Cristina, patrona de Lloret.

A todos nuestro más sincero y total agradecimiento.

Espero y deseo para Lloret lo mejor. No debemos olvidar que se encuentra situado en un entorno de seis millones de habitantes y que, en el mismo convivieron durante el año pasado unos ocho millones de turistas y que por la frontera de La Junquera entraron 17 millones de turistas.

En cuanto a beneficios económicos y sociales, solamente mencionaré las grandes tasas nacionales

**PLAZA de TOROS de GIRONA**  
—Empresa Alcalde—

Domingo 20 de agosto de 1978

A las 6 de la tarde

**TRADICIONAL CORRIDA DE TOROS GOYESCA**

Patrocinada por el diario «L'Independent» y en homenaje a los turistas que nos visitan.

6 fenomenales ejemplares, 6 de la acreditada ganadería de los señores Vázquez Silva Hermanos, de Sevilla.

2 novillos 2 para el extraordinario rejoneador hispalense

**Don Antonio Ignacio VARGAS**

y

**Carlos Escobar «FRASCUELO»**

y

**José-Antonio CAMPUZANO**

4 bravos toros, 4 en un insuperable mano a mano entre

**Desfile de carrozas, jinetes y amazonas en el ruedo.**

La plaza estará adornada al estilo de la época.

Fantástica manifestación de arte taurino.

# Lotería Nacional El 68.161, primer premio del sorteo de ayer

Madrid, 19. — (Efe). — En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy en Madrid, han sido premiados los siguientes números:

Premio de 8.000.000 de pesetas al número 68.161, ha correspondido a Madrid en todas sus series.

Aproximaciones de 400.000 pesetas cada una al anterior y posterior 68.160 y 68.162.

Centenas de 10.000 pesetas de los números 68.101 al 68.200, excepto el número 68.161, agraciado con el primer premio.

Premio de 4.000.000 de pesetas al número 2.736.

Aproximaciones de 200.000 pesetas cada una al anterior y posterior 2.735 y 2.737.

Centenas de 10.000 pesetas de los números 2.701 al 2.800, excepto el número 2.736, agraciado con el segundo premio.

Premio de 2.000.000 de pesetas al número 17.728.

Aproximaciones de 120.500 pesetas cada una al anterior y posterior 17.727 y 17.729.

Centenas de 10.000 pesetas de los números 17.701 al 17.800, excepto el número 17.728, agraciado con el tercer premio.

Premio de 100.000 pesetas a los

números terminados en 2.386 y 9.052.

Premio de 10.000 pesetas a los números terminados en: 024, 098, 129, 131, 152, 266, 348, 337, 360, 364, 364, 366, 370, 377, 397, 496, 537, 543, 569, 698, 755, 764, 777, 799, y 880.

Premio de 10.000 pesetas a los números terminados en 61.

Reintegros de 1.000 pesetas a los números terminados en 1.

## URBANIZADORA GERONA-2 S.A.

### VENTA DE PARCELAS EN EL MEJOR SITIO DE GIRONA.

INFORMES: TEL. 21 27 00, Srta. M.ª Angels

Aprobado en fecha 16-7-74 según resolución número 31.865 M.ª Vivienda.

# UCD: se crea el Comité Local de Castelló d'Empúries

## Repulsa del partido a los recientes actos terroristas en Figueras

Según nos comunica Unió del Centre Democràtic, ha quedado constituido el comité local del partido en Castelló d'Empúries, donde dos de sus miembros, han pasado a integrarse en el Consejo Comarcal del partido centrista.

Paralelamente el partido nos hace llegar su más enérgica re-

pulsa por los recientes atentados contra una entidad bancaria de Figueras, pues entiende UCD que los caminos de la violencia, lo único que consiguen es crear un clima de inquietud e inseguridad, que altera el orden público y la pacífica convivencia ciudadana. La vía de la manifestación, del diálogo de la protesta, es siempre válida, mientras tales violencias y alteraciones del orden no se produzcan.

En relación con la problemática de los «aiguamolls», Unió del Centre Democràtic, hace ya tiempo que dejó fijada su posición, señalando las responsabilidades de ciertos Alcaldías, que hacen oídos sordos a las posiciones que han sido claramente manifestadas. Por todo ello, se solidariza con cuantas acciones tiendan a la resolución positiva de esta cuestión con el natural respeto a los legítimos intereses, y con la salvaguarda total de los que también lo son de la defensa de la Naturaleza.

# Peligra la continuidad del mercado de Olot

## Los "marxants" se niegan a pagar las cuotas que les impone aquel Ayuntamiento

### Son el doble de Gerona y el triple de Figueras

¿Qué pasará mañana en el mercado de Olot? ¿Lo habrá o no lo habrá? Según nuestras noticias hay un serio enfrentamiento entre el grupo de comerciantes no sedentarios y el Ayuntamiento olotense, en razón de la ordenanza que piensa aplicar aquel Municipio para los puestos de venta. Actualmente estos puestos se pagan a razón de 4.200 pesetas metro lineal, o metro cuadrado, según el concepto municipal, que viene a ser lo mismo, y que se pretende por parte del Ayuntamiento de Olot cobrar a razón de cinco mil pesetas metro. Estas cantidades son anuales.

Para que el lector tenga unos puntos de referencia les diremos que en Gerona, se paga a razón de unas dos mil pesetas metro y en Figueras unos 1.800. Si tenemos en cuenta que un puesto de venta del mercado suele ocupar unos diez metros cuadrados, en Olot tendrían que pagar cincuenta mil pesetas anuales por cada «marxant», lo que a su juicio es imposible, entre otras cosas,

porque se correría el peligro de que una población e apenas 25.000 habitantes cobra esta cantidad, y los demás aplicasen proporcionalmente a su censo tales precios, supondría la imposibilidad de continuar muchos mercados, dados los márgenes bastante reducidos de los comerciantes que acuden a los mercados.

En vista de esta situación, el pasado lunes (día del mercado semanal en Olot), los comerciantes se negaron a pagar los recibos que se les presentaron, en señal de protesta. Digamos que los citados recibos se cobran por semestres vencidos. El retraso en el cobro se debe ya a los forcejeos mantenidos entre los comerciantes que acuden al mercado y el Ayuntamiento olotense.

Naturalmente, ello ha supuesto una tensión importante entre ambas partes, y resulta arriesgado decir cuál será la continuidad de este asunto. Por una parte parece difícil que el Ayuntamiento quiera renunciar a cobrar, y los comerciantes se niegan a satisfacer cánones que suponen el doble que en el mercado de Gerona y casi tres veces que en Figueras.

¿Quitará los puestos a los comerciantes que no paguen, el Ayuntamiento, o estos boicotearán el mercado, con lo que los perjudicados serían las familias de Olot y en general de La Garrotxa?

Por ello, nos preguntábamos, al principio de estas líneas lo que pasará mañana. ¿Insistirá, lo que hasta cierto punto es lógico, el Ayuntamiento, en cobrar, lo que pretende de acuerdo con sus tarifas? Entonces, ¿cuál será la reacción de los «marxants»?

No quisieramos alarmar a los olotenses ni a cuantos acuden al mercado, especialmente a los amas de casa, pero la labor reguladora de precios que siempre ejerce un mercado está en serio peligro, si ambas partes mantienen sus posiciones intransigentes.

Opinamos, que por la vía del diálogo se pueden conseguir las verdaderas soluciones. Si ambas partes se sientan en la mesa de negociación, estamos seguros que todo podrá arreglarse. En cambio, con empujones las posturas, los únicos perjudicados serán los ciudadanos de Olot y sus economías.

J. Víctor GAY

# Denuncia contra la Alcaldía de Castelló d'Empúries

## Por derribo ilegal de una pasarela

Según noticias llegadas a nuestra Redacción, de fuente oficiosa, ha sido presentada una querrela contra la alcaldía de Castelló d'Empúries, por un supuesto derribo ilegal de una pasarela de acceso a una de las zonas de aquel término municipal. El propietario afectado habría presentado la correspondiente denuncia ante el Juzgado de Primera Instancia de Figueras que, parece ha fallado, en primer lugar, por la reposición de la citada pasarela, e ignoramos si se ha proseguido el trámite judicial correspondiente. Según se nos afirma, el derribo de la citada pasarela, se hizo con la presencia de los agentes municipales.

# PASATIEMPOS

## CRUCIGRAMA

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

**HORIZONTALES.**— 1: Hurto con engaño. Alma, espíritu.— 2: Acetona que se extrae de la raíz del lirio de Florencia. Cierta palo de la baraja española.— 3: Sales formadas por la combinación del ácido tánico con una base. Preposición.— 4: Despietada, distraída. Ciudad de Caldea, en la que nació Abraham. Cierta flor en su forma heráldica.— 5: Agraviados, ofendidos. Sorteo, lotería.— 6: Vocal. Preposición. Símbolo químico del titanio.— 7: Escudriñar. Cierta fruto tropical.— 8: Al revés, partícula que significa tres. Composición coral armonizada a cuatro voces.— 9: Atiranta, atesa. Altar, piedra consagrada.— 10: Díosemelas en confianza para su custodia.

**VERTICALES.**— A: Centelleo de un cuerpo luminoso. Al revés, nota musical.— B: Decreto de los antiguos sultanes de Turquía. Mamífero primate sudamericano de los calitricidos, tímido y muy domesticable.— C: Convento de religiosas.— D: En Química, terminación propia de nombres de cetonas. Locos, dementes.— E: Recortar e igualar el pelo con tijeras. Conozco.— F: Vocal. Matrícula española. Consonante. Hijo de Noé y dios amonita.— G: Forma del pronombre. Consonante. Símbolo químico del cobalto. Vocal.— H: Terminación verbal. Relativo a la orilla del mar.— I: Redujera a su justo límite.— J: Da cordura. Fenómenos atmosféricos que hacen variar las temperaturas.

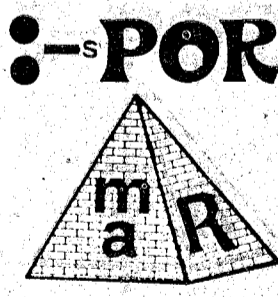
## SALTO DEL CABALLO

SUE	DE	RA	TE	PA
ZÓN	HE	NA,	TO	CO
LU	GRO,	A	A	QUIÉN
RE	GRE.	RA	Y	MAN
PA	TO	DE,	LE	W
				M

Con los movimientos del salto del caballo del ajedrez, y empezando por la sílaba subrayada, podrá leer un refrán español muy conocido.

## SOLUCIONES EN ESTE MISMO NUMERO

### JEROGLIFICO



¿ POR QUE ESTAS TAN TRISTE ?

## ENSALADILLA DE LETRAS

Ponga en orden estas letras y obtendrá los nombres de cinco CIUDADES DE NACIONES EUROPEAS

- 1.- LARSEMAL
- 2.- ROTORO
- 3.- LEJIA
- 4.- CAREPAS
- 5.- NOLIACA

# Ribas de Freser

## Investigaciones en la cueva "Tut de Fustanyà"

En estos días se han reanudado los trabajos de investigación en el «Tut de Funtanyà», de Ribes de Freser.

Durante los días 16 al 17 de agosto de este año, bajo la dirección del arqueólogo Eudaldo Carbonell Riua, se ha realizado la tercera campaña de investigación arqueológica en la cueva denominada «Tut de Funtanyà». Esta cueva se encuentra en la parte inferior de la pared rocosa conocida como «Cingle de Fustanyà», a 80 metros sobre el lecho del río Freser.

El objetivo de la presente campaña que emprenderá el equipo formado por los arqueólogos y estudiosos de esta ciencia Ramón Busquets, Josep Baquer, Jordi Bas continuado hasta este año. Por lo que respecta al trabajo de laboratorio de los materiales hallados durante las dos campañas, prometemos decir que en Marsella la doctora María Antonietta de Lumtar con más precisión la presencia lev está estudiando los restos dentarios que se encontraron en 1974; de confirmarse la hipótesis basada en los primeros estudios pertenecerían al «Homo Erectus» extinguido hace más de 150.000 años, siendo los primeros que de esta especie se han hallado en la Catalunya Sur. Hasta ahora sólo se han encontrado restos similares en la cueva de L'Aragó (Tautavull, Rosselló). Además de estos restos humanos, la abundancia de fauna encontrada en las campañas (pantera, oso, cabra, caballo, ciervo, lobo, etc.), están siendo estudiadas por el profesor Kooper de la Universidad de Pensilvania (E. U.U.), quien está investigando mediante métodos radioactivos la antigüedad de los sedimentos de la cueva.

Los trabajos de prospección en la cueva se empezaron en 1973 por el equipo de esta ciencia Ramón Busquets, Josep Baquer, Jordi Bas continuado hasta este año. Por lo que respecta al trabajo de laboratorio de los materiales hallados durante las dos campañas, prometemos decir que en Marsella la doctora María Antonietta de Lumtar con más precisión la presencia lev está estudiando los restos dentarios que se encontraron en 1974; de confirmarse la hipótesis basada en los primeros estudios pertenecerían al «Homo Erectus» extinguido hace más de 150.000 años, siendo los primeros que de esta especie se han hallado en la Catalunya Sur. Hasta ahora sólo se han encontrado restos similares en la cueva de L'Aragó (Tautavull, Rosselló). Además de estos restos humanos, la abundancia de fauna encontrada en las campañas (pantera, oso, cabra, caballo, ciervo, lobo, etc.), están siendo estudiadas por el profesor Kooper de la Universidad de Pensilvania (E. U.U.), quien está investigando mediante métodos radioactivos la antigüedad de los sedimentos de la cueva.

El objetivo de la presente campaña que emprenderá el equipo formado por los arqueólogos y estudiosos de esta ciencia Ramón Busquets, Josep Baquer, Jordi Bas continuado hasta este año. Por lo que respecta al trabajo de laboratorio de los materiales hallados durante las dos campañas, prometemos decir que en Marsella la doctora María Antonietta de Lumtar con más precisión la presencia lev está estudiando los restos dentarios que se encontraron en 1974; de confirmarse la hipótesis basada en los primeros estudios pertenecerían al «Homo Erectus» extinguido hace más de 150.000 años, siendo los primeros que de esta especie se han hallado en la Catalunya Sur. Hasta ahora sólo se han encontrado restos similares en la cueva de L'Aragó (Tautavull, Rosselló). Además de estos restos humanos, la abundancia de fauna encontrada en las campañas (pantera, oso, cabra, caballo, ciervo, lobo, etc.), están siendo estudiadas por el profesor Kooper de la Universidad de Pensilvania (E. U.U.), quien está investigando mediante métodos radioactivos la antigüedad de los sedimentos de la cueva.

Josep TEIXIDO

## J. BURCH, S. A.

ESPECIALISTAS EN CALEFACCION ELECTRICA:




### GARANTIA: 5 AÑOS

Exposición, venta y servicios técnicos en: GERONA: LA SALLE, 18. TELEFONO 20 18 73 Y EN CUALQUIERA DE LOS VENEDORES OFICIALES REPARTIDOS POR TODA LA PROVINCIA.

J. BURCH, S. A., comunica a sus Clientes, que permanecerá CERRADO POR VACACIONES, durante el mes de agosto, a excepción de los Servicios Técnicos.

## TORRE EN ARBUCCIES

LLAVES MANO

Al lado de la villa. Nueva a estrenar. Con maravillosas vistas. 4 hab. 2 baños. Gran Salón comedor. 2.000 m2. de jardín. Precio torre y terreno: 5.700.000 pesetas. Facilidades a 10 años. Entrada a convenir. Inf. Sr. Pla. Tel. (93) 207-18-58, de Barcelona.



POBRE EVA, COMO SE ABURRE...

DESDE QUE TUVISTE ESA IDEA, SE PASA LAS HORAS AGARRADA A ESE CACHARRO.

PUES ESO NO ES NADA. VERAS EL DIA QUE HAYA ALGUIEN AL OTRO LADO...

FUTBOL

Ocho brasileños del Flamengo vencieron al Real Madrid en la final del "Ciudad de Palma" (2-1)

Palma de Mallorca, 19. — (Efe). — El Flamengo, pese a contar sólo con ocho brasileños, se ha apuntado la victoria en la décima edición del Trofeo Ciudad de Palma, al derrotar al Real Madrid, por dos goles a uno.

Al descanso se llegó ya con ventaja carioca por dos tantos a cero.

Dirigió el encuentro el colegiado del oeste, Ausouca Sanz, que tuvo una desastrosa actuación. A los 9 minutos de la continuación expulsó a Elin por protestarle la decisión de señalar penalty. A los 17, también del mismo periodo, el expulsado es Toninho, al recibir la segunda amonestación, y a los 27, manda a los vestuarios a Clever, también por segunda amonestación.

La actuación del señor Ausouca Sanz fue tan lamentable y desastrosa, que incluso expulsó a la totalidad del banquillo del Flamengo y a su director técnico Claudio Coutinho. Igualmente, amonestó al delegado de campo del conjunto brasileño, que estaba dando instrucciones a sus jugadores.

Del Real Madrid vieron la tarjeta amarilla Isidro y Del Bosque.

El conjunto brasileño consiguió su primer gol a los 9 minutos de juego por mediación de Adao al recibir un medido pase de Toninho, situado como extremo derecho.

A los 37 minutos, Clever, desde muy cerca, establece el 2-0 y ya en la segunda mitad, de penalty, a los 8 minutos, Aguilera obtiene el único gol del Real Madrid.

Alineaciones: Flamengo: Raúl, Toninho, Manguito, Clever, Nelson, Carpetiani, Elin, Adilio, Junior.

RESULTADOS DE ANOCHE

- VII Trofeo Costa de Valencia. Final: Dinamo de Bucarest, 2; Cruzeiroiro de Brasil, 1. Para el tercer y cuarto puesto: Levante, 2; Hércules, 0. Trofeo «José de Noriela», en Ceuta (triangular). Ceuta, 2; Estoril de Portugal, 0. Real Sociedad, 2; Estoril, 0. Trofeo Santiago Bernabeu, en Almansa. Castilla, 2; Albacete, 1. Finalista el Castilla. Trofeo Bahía de Algeciras. Spotul Studentesc de Bucarest, 3; Juventude Sport Clube de Evora (Portugal), 0. Finalista el equipo rumano.

anuncios por palabras

ALQUILERES

ALQUILAMOS pisos con y sin muebles y con teléfono. Inmobiliaria Catalunya API. Teléfono 213200.

NECESITAMOS pisos en alquiler para nuestros clientes. Inmobiliaria Catalunya API. Teléfono 213200.

LOCAL para alquilar de 750 metros cuadrados. Junto Carretera Nacional. Teléfono 20 00 68.

SE ALQUILA nave industrial 500 metros cuadrados. Fuerza y luz. Teléfono 20 00 68.

ALQUILO piso amueblado. Tel. 20 64 00, mañanas de 10 a 12.

ALQUILO piso, gran lujo, en Girona, con garaje, calefacción, muy soleado. Tel. 208996.

NECESITO piso amueblado para alquilar. Particular a particular Sr. García. Telf. 207250, mañanas.

PISO nuevo, tres habitaciones, San Narciso, 13.000 pesetas. Teléfono 20 79 16.

COMPRAS

COMPRO monedas de oro, plata, bronce, etc. y relojes antiguos de pared, bolsillo. Relojería Sant Ponç-Hiper.

COMPRO toda clase de sellos y monedas antiguas. Pago bien y al contado. Filatelia Ordóñez. Cort-Real, 17. Teléfono: 20 62 45. Girona.

COMPRO piso de particular a particular, teléfono 213200.

DEMANDAS

SIRVIENTA fija se precisa en población cercana a Girona, buena retribución. Razón: Rutilla, 106, Girona.

ASPIRANTES Administrativos, necesitamos en Comercial Muntassel, informes en Oficina de Empleo, c/ Cruz, núm. 2. Ref. núm. 11.069.

EMPRESA constructora, necesita para obra, cercanías de Girona, encargado de obra, con experiencia en movimiento de tierras, firme y hormigones. Interesados por favor Oficina de Empleo, C. Cruz, 2. Ref. 11.072.

OFERTAS

DELINANTE con experiencia en obras, se ofrece. Escribir Los Sitios Ref. 165.

TRASPASOS

TRASPASO Bar, con vivienda amueblada o no. Razón Tel. 212519.

TRASPASO oficina, 150 m2, aire acondicionado, instalación satel, 10 líneas, facilidad aparcamiento, céntrica, alquiler reducido. Teléfono 213716.

VARIOS

PULIMOS y colocamos parquet y moquetas. CINGER. Calle Rutilla, 29. Teléfono 20 42 30.

SEA Estheticienne o Peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matrícula abierta. Varios horarios. Infórmese en CEM. Jaime I, 60. Girona. Tel. 213501.

VENTAS

PISO en Salt, 4 habitaciones, 2 terrazas, céntrico, 1.550.000 Ptas. Tel. 207016.

SAN NARCISO, piso de 4 habitaciones tengo para vender, sol todo el día. Tel. 20 79 58.

VENDO piso de 126 m2. en Calle de Emilio Grahit, nuevo a estrenar. Tel. 20 79 58.

VENDO finca rústica 11 vesanas a 20 minutos de Girona, magnífica situación, rodeado de pinos, con permiso edificación. Telf. 20 51 83 y 20 34 96.

PARTICULAR vende piso en calle Cruz. Tel. 21 16 90 a partir de 8 de la noche.

VENDO Simca 1.200. Buen estado. Teléfono 20 00 68.

PISO Sta. Eugenia, 4 habitaciones, 3 terrazas, 2 baños, nuevo a estrenar, 2.450.000 Ptas. Tel. 207916.

VENTA de pisos desde 1.300.000 pesetas distintas situaciones de Girona. Inmobiliaria Catalunya API, calle General Mola, 31, Santa Eugenia. Telf. 213200.

VENTA de pisos casco antiguo de Girona, precios interesantes. Inmobiliaria Catalunya API, Telf. 213200.

PISO en La Bisbal (Edificio Torre Bisbal). Vendo por traslado del trabajo. Interesados: llamar teléfono 210197, a partir cuatro tarde.

LA ESCALA. Apartamentos frente al mar, 2 y 3 dormitorios, completamente equipados, piscina, trastero, desde 1.800.000 Ptas. Pedir catálogo color. T. 972-770262 y 93-2280113 de 4 a 8 de la tarde.

VENDO piso 3 habitaciones, por un millón, en Salt. Interesados: Llamar al teléfono 20 98 89.

VENDO R8-TS, motor 1.300, matrícula T-6380-B, kilómetros 60.000, particular a particular. Razón J. Alcón. Tel. 211166.

PISO en Sta. Eugenia 1.550.000, entrada 600.000, condiciones hasta 15 años. Fincas Agustí 214956.

LOCAL en venta C. Carmen, oportunidad. Fincas Agustí. Tel. 214956.

SE VENDE parcela de 400 m2 en Urbanización completamente terminada, con calles asfaltadas, agua y luz, a pie de parcela, precio total 263.000 pesetas, con facilidades. Telf. 21 10 66.

CHALET con piscina 2.300.000 Ptas., 10 minutos Girona. Fincas Agustí. 214956.

VENDO 600 D en buen estado. Teléfono 21 17 66, Talleres Sánchez-Rubio.

PISO en calle Marqués de Caldas de Montbuy, nuevo a estrenar. Cuatro habitaciones. Dos ascensores. SPAI. Teléfono 20 51 48.

INTERESANTE ático en Sant Feliu de Guíxols. Todo instalado y buena situación. SPAI. Teléfono 20 51 48.

EN GIRONA Y L'ESCALA

Inmobiliaria Jordi Oviado. Venta de pisos y apartamientos. Alquileres y traspasos, consulten sin ningún compromiso: Eiximenis, 20, Telf. 21 62 62.

OFICINA Y ARCHIVO

Precisa: MONTADOR de muebles de oficina con deseos de superación. Imprescindible carnet de 1.º

Se precisa: AUXILIAR Administrativa, dinámica y competente para atender clientela mobiliaria oficina.

Interesados personarse en: Oficina de Empleo. C. Cruz, 2. Ref. 11.071.

INMOBILIARIA CATALUNA API

Alquileres y Venta de Pisos, Locales Comerciales y Terrenos.

General Mola, 31 Santa Eugenia Teléfono 21 32 00

EN LA ESCALA POR SOLO 255.000 PESETAS

Y EL RESTO TOTALMENTE APLAZADO A 10 AÑOS MAGNIFICOS APARTAMENTOS CON:

- 3 HABITACIONES
ARMARIOS EMPOTRADOS.
TERRAZAS VISTA AL MAR
BAÑO Y ASEO
COCINA CON: ARMARIOS FORMICA ALTOS Y BAJOS. COCINA DE 3 FUEGOS A GAS. CAMPANA PURIFICADORA DE VAHOS ELECTRICA.
CALENTADOR A GAS.
INSTALACION PARA LAVADORA.
ANTENA COLECTIVA T. V.
PORTERO ELECTRONICO
TRASTERO EN ALTILLO PRACTICABLE.
CARPINTERIA DE EMBERO.
PAVIMENTO CERAMICO EN: COCINA, BAÑO, ASEO Y LAVADERO.
PLAZA DE APARCAMIENTO.

EDIFICIO DE 3 PLANTAS CON 12 VIVIENDAS POR ESCALERA.

ZONA AJARDINADA CON EQUIPAMIENTO DE JUEGOS INFANTILES, PROPIA.

VISITE APARTAMENTO DE MUESTRA, TOTALMENTE AMUEBLADO.

SOLICITE FOLLETO INFORMATIVO, SIN COMPROMISO.

RECUERDE QUE NUESTRAS OFICINAS DE OBRA PERMANECEN ABIERTAS TODOS LOS SABADOS, FESTIVOS Y DOMINGOS, MAÑANA Y TARDE.

SU PISO o ATICO

- 3-4 dormitorios
1 baño, 1 aseo
Gran cocina amueblada
Salón comedor
Terrazas soleadas
Gas ciudad
Ascensor
Parque infantil privado

CONDICIONES DE PAGO SIN COMPETENCIA (15 AÑOS)

Infórmese en: PROMOCIONES SALT, S. A. Plaza Marqués de Camps, núm. 16, b-4. Telf. 21 23 08.

Visiten pisos todos los días, sábados y domingos mañana inclusive en: C/ Abad Oliba, núm. 40, de GERONA.

SU PISO o ATICO

Se necesita personal de Hosteleria.

AYUDANTES COCINEROS Y AYUDANTES DE CAMAREROS

Suelo y horas a convenir. Telf. 84 08 48.

Se necesita personal de Hosteleria.

AYUDANTES COCINEROS Y AYUDANTES DE CAMAREROS

Suelo y horas a convenir. Telf. 84 08 48.

«ARTICULO 11, 2 B»

Serán consideradas infracciones graves:

b) Publicar ofertas de empleo en los medios de difusión, sin cumplir el requisito previo del visado por parte de la Oficina de Empleo.

R. D. 656/0 marzo 1978 (BOE 8.478)

OFICINA Y ARCHIVO

Precisa: MONTADOR de muebles de oficina con deseos de superación. Imprescindible carnet de 1.º

Se precisa: AUXILIAR Administrativa, dinámica y competente para atender clientela mobiliaria oficina.

Interesados personarse en: Oficina de Empleo. C. Cruz, 2. Ref. 11.071.

INMOBILIARIA CATALUNA API

Alquileres y Venta de Pisos, Locales Comerciales y Terrenos.

General Mola, 31 Santa Eugenia Teléfono 21 32 00

RESTAURANT COSTA ROJA

AYUDANTE COCINERO ADELANTADO

Trabajo todo el año

Interesados dirigirse a: Oficina de Empleo. SEAF-PPO, c/ Cruz, 2. GIRONA. Ref. 11.068.

GRAN OCASION

Traspaso negocio muy rentable por no poder atender. Inmobiliaria Catalunya, API. Teléfono 21 32 00.

EBANISTAS

Ayudantes, peones y aprendices precisa MUEBLES SUBIL para fabricación de muebles convertibles. Oficina Empleo, calle Cruz, 2. Ref. 10.988.

ALQUILO BAR

En Figueras con mucho giro completamente instalado. Capacidad para 100 personas. Informes: Tel. 20 64 00 laborables de 10 h a 12 mañanas.

ALQUILO PASTELERIA

En Figueras completamente instalada. Informes: Tel 206400 laborables de 10 a 12 h. mañanas.

VENDO

De particular a particular furgoneta Renault 4F. Recién reconstruida. Tel: 20 25 76.

ALQUILO PASTELERIA

En Figueras completamente instalada. Informes: Tel 206400 laborables de 10 a 12 h. mañanas.

ALQUILO BAR

En Figueras con mucho giro completamente instalado. Capacidad para 100 personas. Informes: Tel. 20 64 00 laborables de 10 h a 12 mañanas.

ALQUILO PASTELERIA

En Figueras completamente instalada. Informes: Tel 206400 laborables de 10 a 12 h. mañanas.

VENDO

De particular a particular furgoneta Renault 4F. Recién reconstruida. Tel: 20 25 76.

ALQUILO PASTELERIA

En Figueras completamente instalada. Informes: Tel 206400 laborables de 10 a 12 h. mañanas.

ALQUILO BAR

En Figueras con mucho giro completamente instalado. Capacidad para 100 personas. Informes: Tel. 20 64 00 laborables de 10 h a 12 mañanas.

ALQUILO PASTELERIA

En Figueras completamente instalada. Informes: Tel 206400 laborables de 10 a 12 h. mañanas.

VENDO

De particular a particular furgoneta Renault 4F. Recién reconstruida. Tel: 20 25 76.

OFICINA DE EMPLEO

«EMPRESARIO: Si tiene puestos de trabajo vacantes por falta de personal, dirijase a la Oficina de Empleo del Servicio de Empleo y Acción Formativa competente por razón del lugar, la que le enviará los trabajadores necesarios o le informará sobre la manera de ponerse en contacto con los mismos».

«TRABAJADOR: Si desea un contrato de trabajo adecuado a su capacidad y profesión, dirijase a la Oficina de Empleo del Servicio de Empleo y Acción Formativa competente por razón del lugar del domicilio, la que le informará sobre las ofertas de trabajo realizadas por las empresas».

TECNICO TELEVISION

NECESITA RADIO GIRBAU - PHILIPS RAMBLA, 37

(Presentarse a Oficina de Empleo. C/ Cruz, 2. Ref. 11.047)

ADMINISTRATIVO

L. S. M., joven, con conocimientos administrativos y experiencia.

Ofrecemos: Sueldo, según aptitud. Formación complementaria. Posibilidad de promoción. Puesto de responsabilidad.

Razón: Oficina de Empleo SEAF-PPO. C/ Cruz, 2 GIRONA - Ref. 16.848

Administrativo - Contable

para empresa gerundense de servicios

Pensamos en una persona joven, libre S. M., responsable y con iniciativa. Buenos conocimientos de contabilidad. Total integración en la empresa. Interesante retribución económica según experiencia y aptitudes.

Interesados, dirigirse a SEAF-PPO, C/ Cruz, 2-4. Ref. 11.073

Asesora en la selección C.C.P. - Psicología. - Tel. 204887 (de 9 a 11, mañanas)

UNION AVICOLA DE BANYOLES, S. A.

El Consejo de Administración de esta Entidad ha dispuesto, de acuerdo a lo previsto en los arts. 53 y concordantes de la Ley de Sociedades Anónimas en relación con los arts. 9 y 10 de los Estatutos Sociales, convocar JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA para el próximo 21 de septiembre de 1978, a las cinco de la tarde, en primera convocatoria, y para el siguiente día 22, a la misma hora, en segunda. La Junta tendrá lugar en la Sala de reuniones de «Mas Puig», de Serinyà y conocerá del siguiente ORDEN DEL DIA:

Primero.— Aprobación o desaproban definitiva de los asientos efectuados en los libros de contabilidad de la Sociedad de acuerdo a la Ley 50/77, para la Regularización del Balance cerrado en 31 de diciembre de 1977.

Segundo.— Ruegos y preguntas.

Serinyà, a 10 de agosto de 1978. EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

Sobre el escrito: EL CONFLICTO «FOMENT DEL TURISME» DE PLATJA D'ARO

ERROR DE FECHAS

En las copias distribuidas en Platja d'Aro del citado artículo, figura al pie del mismo «PUBLICADO EN LOS SITIOS EL DIA 8 DE JULIO DE 1978» cuando debería decir: «PUBLICADO EN LOS SITIOS EL 8 DE AGOSTO DE 1978».

CALMANTE VITAMINADO

LA TABLETA QUE DA BIENESTAR

- dolores de cabeza
dolores reumáticos
enfriamientos
neuralgias

CONTIENE VITAMINA B1

CONSULTE A SU MEDICO

P.V.P. 50 p.

AJEDREZ

SE SUSPENDE TAMBIEN LA PARTIDA 14 DEL MUNDIAL

Baguio (Filipinas), 19.— (Efe). El campeón mundial de ajedrez, Anatoly Karpov (soviético), planteó esta tarde la apertura Ruy López en la décimocuarta partida del match por el título con el aspirante Victor Korchnoi (ex soviético, apátrida) que se está disputando en Baguio, capital de verano de las Filipinas.

Korchnoi respondió con la defensa abierta y el juego fue igual, hasta el movimiento decimosegundo, que en las partidas segunda y cuarta del match que finalizaron en tablas.

Blancas: A Karpov. Negras: V. Korchnoi. Décimocuarta.

1. P4R, P4R — 2. C3AR, C3AD — 3. A5C (apertura Ruy López) — 3. P3TD (defensa Morphy) — 4. A4T, C3A — 5. 0-0, CXP (sistema abierto, preferido por Korchnoi en este encuentro) — 6. P4D, P4CD — 7. A3C, P4D — 8. PXP, A3R — 9. P3A, A4AD — 10. CD2D, 0-0 — 11. A2A, A4AR — 12. C3C, A5CR — 13. P3TR (en las partidas segunda y cuarta del match el campeón mundial jugó 13. CXA. Ahora entra en una variante distinta, menos tranquila y con perspectivas de ataque en el centro y en el flanco rey) — 13. A4T — 14. P4CR, A3C — 15. AXC, PXA (en la «Enciclopedia de las aperturas», en el capítulo dedicado a la apertura española, casualmente escrito y analizado por Korchnoi, se termina aquí el estudio y se califica la posición como de «poco claro») y de imposible pronóstico) — 16. CXA, PXC — 17. A4A, DXD — 18. TDXD, C1D — 19. T7D (una entrada de torre en la séptima línea, que siempre supone un cierto peligro para el terreno invadido) — 19. C3R — 20. CX, PXC — 21. A3R, TD1A — 22. TR1D, A5R — 23. A5A, TR1R — 24. T7-4D, A4D — 25. F3C, P4TD (en este momento Karpov solamente había pensado veinte minutos mientras que su rival tenía una hora, quince minutos, lo cual según varios expertos indica que la variante del blanco ha sido preparada previamente) — 26. R2T, T1T — 27. R3C, T3T — 28. P4TR, T3A — 29. TXA (brillante sa-

crificio de la calidad que quedará ampliamente compensada por la captura de peones y posición claramente favorable al campeón del mundo) — 29. PXT — 30. TXP, T3A — 3R — 31. A4D, P3A — 32. T5A (se inicia una maniobra para desarticular los peones negros del blanco dama y pasar, a su vez, el peón cifil dama, con neta ventaja) — 32. T1A — 33. P4TD, PXP (virtualmente forzado) — 34. PXP, P3C — 35. TXPT, T3-1R — 36. T7T, T2A — 37. T6T, T2A — 38. A5A, T2-1A (38. TXPR — 39. A6D) — 39. A6D, T1T — 40. TXP, TXP — 41. RXP, P4TR y la partida quedó suspendida. La posición es ganadora para Karpov.

Mañana se continuará con la decimotercera partida, que quedó suspendida el jueves pasado. En este juego Korchnoi tiene mejor posición y una excelente iniciativa. Sin embargo, el campeón del mundo posee una estructura que le permite armar una fuerte línea defensiva.

La partida de hoy se continuará el lunes venidero, siempre que mañana domingo quede terminada la décimo tercera.

EL OLOT, DOMINA

Centelles (Barcelona), 19. Resultados de la primera jornada del XXII Campeonato de España de Ajedrez por Equipos, Primera y Segunda División, que celebra en esta localidad.

Primera División: SEAT, un punto y medio - U.G.A., un punto y medio; Tarrasa, dos puntos y medio; Cida, un punto y medio; Las Palmas, un punto y medio; Barcelona, medio punto; Olot, dos puntos y medio; Rey Ardid, medio punto.

Han sido aplazadas una partida del SEAT-U.G.A., dos del Las Palmas-Arcinova y una del Olot-Rey Ardid.

Segunda División: Málaga, 2 puntos-Halesa, 0 puntos; Español, un punto-Gambito, un punto; Marítimo, un punto-Peret un punto; Condal, un punto y medio; Centelles, dos puntos y medio.

Han quedado aplazadas dos partidas del Málaga-Halesa; otras dos de Español-Gambito, y otras dos del Marítimo-Peret.



CONSEJEROS INMOBILIARIOS

PZA. MARQUES DE CAMPS, 16 AV. JAIME I, 60 (GALERIAS) Tels. 205148 y 209009 GIRONA

Se necesita personal de Hosteleria.

AYUDANTES COCINEROS Y AYUDANTES DE CAMAREROS

Suelo y horas a convenir. Telf. 84 08 48.

Suscríbase a LOS SITIOS

# Hoy se cumplen diez años de la invasión soviética de Checoslovaquia

## Las tropas rusas de ocupación prometieron retirarse cuando el país checo se "normalice" y... siguen allí

### ¿Qué ha quedado de la "Primavera de Praga"?

Viena. (Efe-Upi).— Cuando la Unión Soviética invadió Checoslovaquia, el 21 de agosto de 1968, advirtió a los líderes reformistas de Praga que el precio de la retirada de sus fuerzas sería la «normalización» del país. Ahora, a los diez años de aquella invasión, ya se ha con-

seguido la «normalización» pero la presencia militar soviética se mantiene. El drama se inició aproximadamente a las once de la noche del día 20 de agosto, momento en que las unidades militares de la Unión Soviética, Polonia, Hungría, Alemania Oriental y Bulgaria, atravesaron la frontera checoslovaca. La primera fase de la operación contó con una fuerza de 200.000 hombres, ampliándose posteriormente hasta el medio millón. Poco después de medianoche tomaron tierra en el aeropuerto Ruzyně, de Praga, dos gigantes aviones de los que descendieron varias decenas de soldados soviéticos, consumándose la invasión de las fuerzas del Pacto de Varsovia.

(Fotografía que publicamos con estas líneas).

Antes de la «Primavera de Praga» el problema de los soviéticos era que no tenía tropas estacionadas permanentemente en el país, en el que solamente entraban más o menos una vez al año, en ocasión de maniobras militares de las fuerzas del Pacto de Varsovia.

#### 90 MIL SOLDADOS RUSOS EN CHECOSLOVAQUIA

Uno de los testigos de la reunión del Presidium del Partido Comunista Checoslovaco —hombre que quiso mantener secreta su identidad— explicó cómo se desarrolló la sesión, presidida por Alexander Dubcek, iniciador y motor del movimiento liberal que fugazmente alumbró el panorama político del país.

«¿Cómo es posible? —exclamó Dubcek con lágrimas en los ojos— He dedicado toda mi vida a colaborar con la Unión Soviética y ahora me hacen esto», relató el anónimo testigo.

#### A LA URSS

El miércoles, 21 de agosto, Dubcek y algunos de sus colaboradores fueron sacados del edificio del Comité Central y trasladados en un vehículo blindado soviético, después de haber sido —incluido Dubcek— registrados minuciosamente con los brazos levantados.

Dos días después, el presidente Ludvík Svoboda, Dubcek y sus colaboradores, fueron llevados a Moscú en un avión soviético.

Durante los días que duró el destierro, figuró como primer ministro en funciones Lubomír Strougal, actualmente jefe del gobierno federal.

En su condición de tal, Strougal escribió una carta al Presidente Svoboda, que se encontraba en Moscú, en la que, entre otras cosas, le decía:

«En total y firme unidad, nuestro pueblo rechaza resolutamente la ocupación como ilegal, anticonstitucional y plenamente injustificada y exige la inmediata retirada de las tropas de ocupación. La Asamblea Nacional y el Gobierno de la República Socialista Checoslovaca se mantiene firmemente apoyando las demandas y los criterios del pueblo».

Carta que —por otra parte— no contribuyó demasiado a solucionar el drama.

El que fue secretario del Partido Comunista Checoslovaco —Zdenek Mlynar— ahora exiliado en Viena, dijo que el jefe del partido soviético, Leonidas Breznev, dejó bien en claro a Dubcek y su equipo que abandonar toda esperanza de recibir ayuda de occidente.

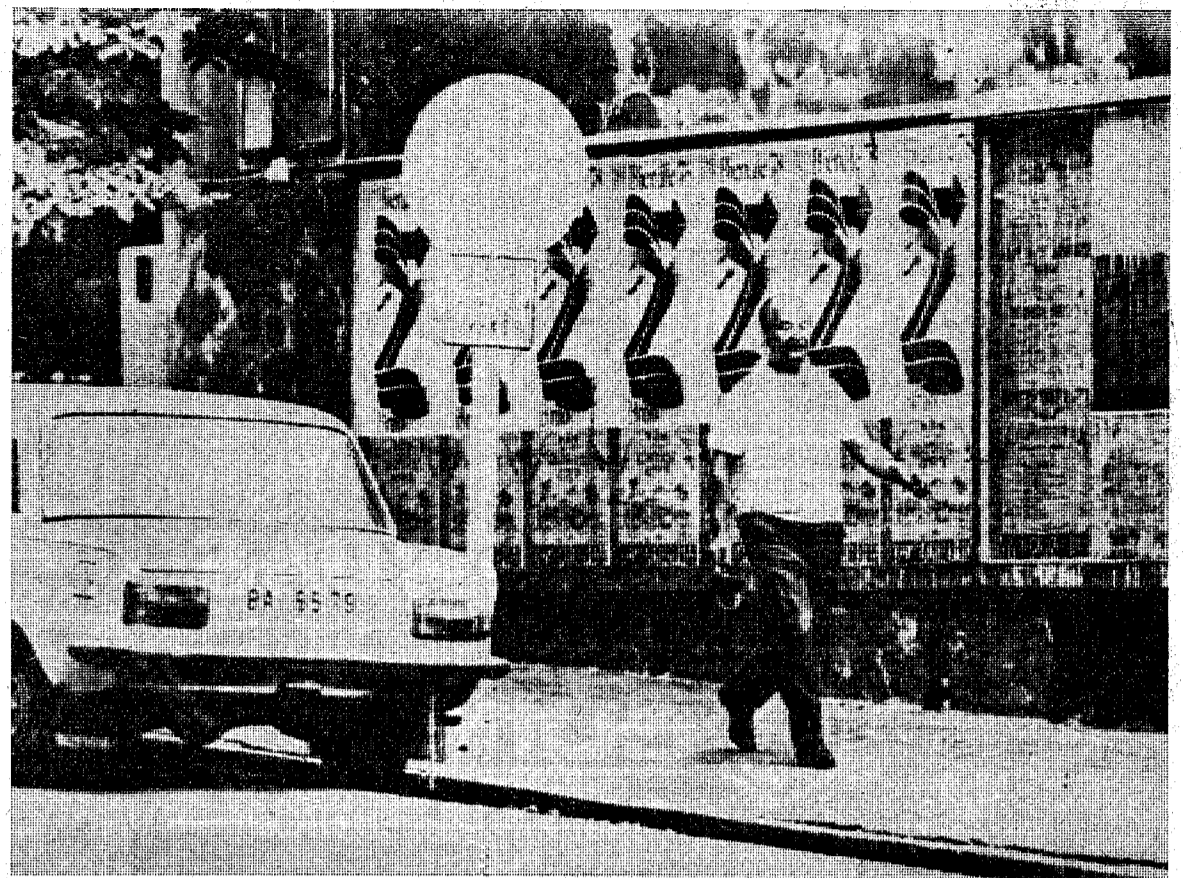
«Breznev dijo a Dubcek que había obtenido seguridades del presidente Lyndon B. Johnson de que los Estados Unidos respetarían los principios contenidos en los acuerdos de Yalta y que no interferirían en la invasión soviética», afirmó Mlynar.

#### DUBCEK, EXPULSADO DEL PARTIDO

Gusav Husak, el hombre que sucedió a Dubcek en la jefatura del partido, trató de salvarle enviándolo como embajador a Turquía, pero posteriormente fue llamado de nuevo a Praga donde durante cuatro días consecutivos fue sometido a estrechos interrogatorios por una comisión del partido. Al borde del colapso, Dubcek fue informado que había sido expulsado del partido. Un partido al que había servido a lo largo de treinta años y del que fue máxima figura durante dieciocho meses, en cuyo periodo nació la esperanza de un nuevo amanecer.

Ahora, Dubcek, a sus 57 años de edad, trabaja en una empresa forestal cerca de su ciudad natal, Bratislava, donde está viviendo con su familia desde su expulsión del partido.

Dubcek no tiene libertad para hablar con la prensa o con extranjeros. Bien recientemente, un fotógrafo extranjero que tomó una fotografía suya cuando se dirigía a su trabajo, ha sido expulsado de Checoslovaquia.



## Los comunistas catalanes y la "Primavera de Praga"

### "Denunciamos todos los atentados contra la libertad"

Barcelona, 19. — (Efe). — prosigue—, al mismo tiempo que reivindicamos una vez más nuestra condición de herederos de la Revolución de Octubre, y justamente por esto, denunciamos todos los atentados que contra la libertad individual y colectiva se hayan podido realizar en nombre de esta revolución que nació, precisamente, como una esperanza de libertad y democracia; una libertad que contemple el pluralismo de la vida social, cultural e ideológica.

«Es por esto —concluye el secretario general del Partido Comunista catalán— que expresamos una vez más nuestra solidaridad con aquellos que encabezaron el movimiento conocido como «la primavera de Praga» e invitamos a los partidos comunistas a que den testimonio de la identidad entre socialismo y democracia, del respeto a la independencia de las colectividades nacionales para elaborar su propia vía al socialismo».

Más adelante manifiesta que «A nosotros, los comunistas, nos corresponde, más que a nadie, manifestarnos con claridad ante estos hechos, que ya en su día condenamos y que actualmente nos reaffirmamos en esta convicción».

«Los comunistas catalanes

## Nota de UCD ante el décimo aniversario de la invasión soviética de Checoslovaquia

### "Prácticas contrarias al respeto de los derechos humanos y libertades fundamentales"

Madrid, 19. — (Pyresa). — «Hace diez años en la noche del 20 al 21 de agosto de 1968 los grupos del Pacto de Varsovia imponían por la fuerza la «Pax soviética» en un país que había osado imaginar un modelo de socialismo en libertad».

Diez años después Moscú no parece estimar que la normalización haya sido suficiente y los pueblos checoslovacos siguen sufriendo la escandalosa conculcación de sus libertades públicas que hace un decenio le impusieron la violencia de los tanques.

U.C.D. quiere hoy recordar con tristeza la celebración del infante aniversario haciendo una llamada de atención sobre la desgraciada continuación de prácticas contrarias al respeto de los derechos humanos y libertades fundamentales.

La imposición de los intereses soviéticos sobre los pueblos del Este europeo encuentran en Checoslovaquia un permanente recordatorio.

U.C.D. que no puede concebir una política exterior ajena a las necesidades del mantenimiento de la paz, no puede por menos que recordar que tampoco la política exterior puede ser ajena a las necesidades profundas del hombre y de sus derechos.

En esa doble consideración se encuentra la única posibilidad de construir el proceso de la distensión y en ese proceso la libertad desaparecida de los pueblos checoslovacos es un obstáculo y una vergüenza».

## Soluciones a los pasatiempos

**AL CRUCIGRAMA**  
HORIZONTALES: 1: Timo. Anima; 2: Irona. Oros; 3: Tana. De; 4: Ida. Ur. Lis; 5: Lesos. Rifa; 6: E. Tras. TI; 7: Otcar. Coco; 8: Irt. Coral; 9: Atisa. Ara; 10: Flósemelas.  
VERTICALES: A: Titileo. Af; B: Irade. Titi; C: Monasterio; D: Ona. Orates; E: Atusar. Sé; F: A. Or. S. Cam; G: Nos. R. Co. E. H; I: Ir. Litoral; I: Modificara; J: Asesa. Olas.

**AL SALTO DEL CABALLO**  
«Apaña, suegro, para quien te herede, manto de luto y coraza alegres».

**AL JEROGLIFICO**  
Expira mi madre (e; x; pira; mi-MA-d-R-e).

**A LA ENSALADILLA**  
1, Marsella; 2, Oporto; 3, Licia; 4, Pescara; 5, Colonia.

## Hacia un nuevo partido UCD (I) EL REFERENDUM CONSTITUCIONAL, EN NOVIEMBRE

Completado el trabajo de la ponencia, inició sus reuniones la comisión constitucional del Senado. Más de nueve centenares de enmiendas han pasado a la Comisión. Así, aunque parezca cada vez más probable que las modificaciones del texto se mantengan dentro del campo del compromiso —el famoso «reconsenso», de que se habla—, los debates pueden prolongarse mucho más de lo inicialmente previsto, hasta el punto de que el Referéndum se retrasara al mes de noviembre.

Estamos ante un otoño difícil y no parece razonable que posemos su mayor parte, aún, sin Constitución. El interés público aconseja acelerar, cuanto sea posible, estas últimas fases del período constituyente. Quizá esta reflexión haya influido en la sorprendente actitud del senador Fernández Miranda, quien, tras abandonar el grupo parlamentario UCD por aquel polémico «que se calle o que se vaya», luego no ha presentado ninguna enmienda y, desde el grupo mixto, ha votado con UCD en la ponencia.

No sólo desde el PSOE, sino también desde el partido gubernamental, se reconoce que los senadores de UCD han querido llevar el texto constitucional más a la derecha. Por lo menos, un sector muy conservador de senadores crististas. Sin embargo, la disciplina de partido va recuperándose poco a poco y es muy probable que los dos grandes nudos de polémica —la enseñanza y las autonomías— se mantengan en el compromiso alcanzado en el Congreso.

No habrá vuelta atrás en el término «nacionalidades», pero tampoco se podrá ir a esa «plena reintegración foral» que reclama el PNV. Se ha estudiado a fondo el concepto de la reintegración foral y los expertos entienden que significa un reconocimiento de soberanía, cosa que UCD no puede aceptar.

#### HACIA EL PRIMER GOBIERNO CONSTITUCIONAL

Por lo que hace al Gobierno, parece casi descartada la posibilidad de reajustes internos o de ampliación de la base parlamentaria hasta después del Referéndum. En La Moncloa, el Presidente Suárez ha empezado a estudiar el tablero de juego, desde la perspectiva de que el primer gobierno constitucional habrá de conseguir un período de tranquilidad del país, para que las elecciones municipales se realicen ya en el clima de plena normalidad cívica.

Como los primeros datos que Adolfo Suárez necesita conocer con precisión son los de su fuerza política, esto es, los del partido UCD, recibió al coordinador general, Rafael Arias Salgado. El número dos de UCD avanza en las tareas de preparación del congreso constituyente del partido, que se celebrará entre el término de los debates constitucionales y el Referéndum. Asistirán alrededor de 1.400 delegados y, por los datos que se van conociendo de provincias, predominan hasta ahora las «caras nuevas»: gente joven, de clase media, con poca o ninguna historia política y de actitud progresista, dentro de lo que, para entendernos, podríamos llamar un espectro social de derechos.

Parece que la nueva UCD que salga del congreso constituyente de octubre, tendrá poco que ver con la actual configuración del partido o, para ser más exactos, con la configuración originaria del partido. En efecto, el debate «fran-

das que han entrado temporalmente en el territorio checoslovaco no interferirán en sus asuntos internos. Se acuerda que la retirada de estas fuerzas queda condicionada a la amplitud con que la situación se normalice».

Y de esto, hace ya diez años. Husak, presidente del país y del partido, hace tiempo que viene predicando lo de la normalización, proclamando en todos los últimos congresos que ya se había conseguido.

«Por qué, pues —se preguntan checos y eslovacos— siguen aquí los soldados soviéticos?»

#### POLICIA CHECOSLOVACA ANTIDISTURBIOS

La policía checoslovaca está preparándose para hacer frente a las posibles manifestaciones que se puedan producir en el país en el décimo aniversario de la invasión soviética.

Coches antidisturbios especiales y cuatro cañones de agua, han sido vistos aparcados enfrente del cuartel general de la policía de Praga, han dicho testigos presenciales.

La policía efectúa también, prácticas de lucha contra posibles concentraciones de mani-

festantes en las proximidades del aeropuerto de la capital.

#### OPINAN LOS EXILIADOS CHECOS

Dos disidentes checoslovacos recientemente exiliados han declarado hoy, que cientos de policías patrullan las calles de Praga para evitar cualquier manifestación el próximo lunes, fecha del décimo aniversario de la invasión de Checoslovaquia por los soviéticos.

Vilem Hejl, escritor y periodista, ha dicho en una conferencia de prensa dada en Viena, que la policía había advertido a destacados disidentes en Praga, que corrían peligro de ser detenidos si no salían de la capital durante el aniversario del 21 de agosto.

Hejl y su esposa Karola llegaron a Viena por vía aérea, seguidos del crítico musical Ivan Medek. Hejl y Medek se encuentran entre el millar de disidentes que firmaron el manifiesto sobre los derechos humanos, «Carta-77».

Hejl ha declarado: «Desde que firmé la carta no he tenido trabajo en ningún lugar y la policía me decía, a veces, que debía elegir entre la emigración y mayores».

El escritor ha explicado que las medidas de seguridad que se han adoptado esta semana en Praga eran mucho más rígidas que las tomadas el pasado mes de mayo durante la visita del líder soviético, Leonidas Breznev, cuando más de 60 disidentes fueron detenidos por la policía. Medek, que figuró además entre los firmantes de la carta detenidos, ha manifestado que se le privó de su trabajo tras haber firmado la carta, publicada en enero de 1977.

«No he podido trabajar ni como empleado de limpieza en un hospital, por mis antecedentes políticos», ha dicho.

Medek ha explicado que después de haber sido interrogado por la policía, el pasado mes de mayo, fue atacado a las puertas de una comisaría de policía, empujado en un automóvil, golpeado y arrojado en un bosque distante unos 70 kilómetros de Praga.

«Este incidente es solamente una ilustración sobre lo que sucede en Checoslovaquia hoy día. Ha habido otros que han sufrido una suerte similar», ha añadido.

Medek ha dejado en Checoslovaquia, esposa y tres hijos.

quismo-antifranquismo» ha envejecido ya casi por completo y todo indica que está a punto de desaparecer de la vida política global y de la vida política de los partidos, entre ellos UCD. El tema es importante, porque la actual diferencia entre los grupos parlamentarios de UCD en el Congreso y en el Senado —más progresista el primero, más conservador el segundo— está influida por aquel debate residual.

Otro diagrama que pierde ostensiblemente fuerza en UCD es el de los sectores «demócrata cristiano-liberal-socialdemócrata». La militancia, llegada casi en su totalidad al partido en los últimos meses, no lo hace por vía de los grupos políticos originarios sino directamente a UCD. Estos casi setenta mil militantes —cifra que, aunque me resulta difícil de creer, parece que cuenta con serias comprobaciones notariales— son los que están eligiendo a esos 1.400 delegados que asistirán al congreso constituyente. Habrá, pues, que hablar de dos sectores: progresista y conservador. Ni muchos demócratas cristianos van a aceptar ser incluidos en el sector conservador, ni tampoco el grupo, muy pequeño en número pero de gran peso parlamentario, de los «independientes».

Este proceso de adecuación a la realidad es tan significativo que incluso algún inicialmente autodenominado «socialdemócrata» podría aparecer ahora en el sector conservador de UCD.

#### GOBIERNO DE COALICION

A veces, las simplificaciones llevan a la confusión y un dilema puede no serlo o ser equívoco. Me preguntaba ayer, en esta columna, si Adolfo Suárez comparecerá ante el Rey —cuando acuda a notificarle el resultado del Referéndum y poner la Presidencia del Gobierno a su disposición— como Presidente de un Gobierno de minoría, que es el actual, o como líder de la mayoría parlamentaria. Lo cierto es que pueden coincidir, en ese momento, ambas cualidades. Si el Gobierno, como parece, no se modifica antes del Referéndum, ello no impide que, para esa fecha, Adolfo Suárez pueda tener ajustada y comprometida la mayoría parlamentaria, esto es, la fórmula de gobierno de coalición.

#### ¿MAREJADA EN AP?

Según diversas fuentes informativas, el sector moderado de AP reclama la separación de los líderes considerados ultrar, que se oponen a la estrategia de «Nueva Mayoría». Pilar Urbano recoge en «ABC» el rumor de que Arellano y Osorio vetan, por esta razón, a Licinio de la Fuente, Cruz Martínez Esteruelas y otros, cabe pensar que por considerárelos incompatibles con un planteamiento de derecha democrática. Félix Pastor, presidente del Partido Unido de AP y perteneciente al sector moderado, me niega cualquier existencia de vetos internos en AP y duda mucho de que puedan plantearse desde otros frentes de «Nueva Mayoría». En todo caso, esta misma semana habrá reunión entre Félix Pastor y Víctor Salmador (ACL), con lo que será posible salir de dudas.

Carlos RODRIGUEZ (PYRESA)